

Användarhandbok	7
Brugervejledning	61
Käyttöopas	115

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at **www.philips.com/support***



SHOWVIEW®

PHILIPS



Important notes for users in the U.K. Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3305, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVDR3305
Serial No. _____





DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass I laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass I.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan I laserlaitte

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Copyright notice

"The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes."

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

"La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito."

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

"Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden."

"Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi".

Tillverkningen av oöflätna kopior av kopieringsskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyskististä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen

"A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos".

Η παράνομη αντιγραφή αντιγράφων υλικού που φέρουν προστασία αντιγραφής, όπως προγράμματα υπολογιστών, αρχεία, μεταδόσεις και ηχογραφήσεις, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστράφιξη των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου, ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς

"Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach."

"Bilgisayar programları, dosyalar, yayımlar ve ses kayıtları dahil kopyalanması korunan bilgilerin yetkisiz kopyalanması, kopya haklarına tecavüz olarak kabul edilebilir ve cezalandırılması gereken bir suç oluşturmaktadır. Bu cihaz bu gibi amaçlarla kullanılmamalıdır."

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.





Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system/ player/recorder may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete. Go to www.philips.com/support for software upgrade.

En raison de la diversité des formats utilisés par les fabricants, votre système DVD peut nécessiter l'ajout de périphériques ou une mise à niveau logicielle. Au fur et à mesure des progrès de la technologie DVD, ces périphériques se font de plus en plus courants et aisés à intégrer. Pour télécharger la mise à niveau logicielle, visitez le site www.philips.com/support.

Debido a los diferentes formatos de discos disponibles en el mercado, es posible que deba realizar mejoras o actualizaciones en el sistema de DVD relativas a las funciones de reproducción. Conforme la tecnología DVD avanza, estas mejoras estarán al alcance de todo tipo de usuarios y se podrán llevar a cabo fácilmente. Visite la página "www.philips.com/support" para buscar información sobre actualizaciones de software.

Da das Disk-Format je nach Hersteller verschieden ist, ist für Ihr DVD-System möglicherweise die Erweiterung der Spielbarkeit oder eine Aktualisierung erforderlich. Da die DVD-Technologie sich ständig weiterentwickelt, werden sich diese Erweiterungen durchsetzen und einfach auszuführen sein. Gehen Sie zu für Ihre Software-Aktualisierung zu „www.philips.com/support“.

Doordat fabrikanten verschillende schijfindelingen aanbieden, moet uw dvd-systeem mogelijk worden geüpgraded of uitgebreid. Naarmate de dvd-technologie zich verder ontwikkelt, zullen deze uitbreidingen normaal worden en zult u ze gemakkelijk kunnen uitvoeren. Ga naar "www.philips.com/support" om uw software te upgraden.

A causa della differenza di formato tra i dischi forniti dai vari produttori, il sistema DVD potrebbe richiedere un potenziamento o aggiornamento della riproducibilità. Col progredire della tecnologia DVD, questi potenziamenti diverranno comuni e facili da implementare. Visitare "www.philips.com/support" per scaricare gli aggiornamenti del software.

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "www.philips.com/support".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "www.philips.com/support", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-teknikan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "www.philips.com/support".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar. Visite "www.philips.com/support" para obter atualizações de software.

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκευαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιείτε νδεχται να απαιτί βλιώση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς ξλιόσαι η τχολογία των DVD, οι βλιώσις αυτές θα ίναι συνηθισμένς και θα ίναι ύκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "www.philips.com/support" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.philips.com/support" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

Из-за несовместимости форматов дисков различных производителей для вашей системы DVD может быть необходимо произвести обновления или улучшить воспроизводимость. С развитием технологии DVD эти улучшения станут широкопользуемыми и просто выполняемыми. Обновления программного обеспечения находятся на веб-сайте "www.philips.com/support".



Index

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED
ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR
STRÅLING

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING
NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA
EJ STRÅLEN

VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE
JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE.
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG
GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL
AUSSETZEN

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Svenska-----7

Dansk/ Norsk ----- 61

Suomi-----115

Svenska

Dansk/Norsk

Suomi

**This product complies with the
radio interference requirements of
the European Community.**



**This product complies with
the requirements of the
following directives and
guidelines: 73/23/EEC +
89/336/EEC + 93/68/EEC**

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

Undangörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.
När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.
Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.
Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.
Kun tuotteessa on tämä yllä olevan roskalorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.
Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti aläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Numbers 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132.

SHOWVIEW®

This is a simple programming system for DVD recorders. To use it, enter the programming number associated with your television programme. You can find this number in your favourite listings magazine.

SHOWVIEW® is a registered trademark of Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® is manufactured under license from Gemstar Development Corporation.

Vanliga frågor

Vilken typ av skivor går det att spela in på?

Du kan endast spela in på DVD±R- och DVD±RW-skivor. DVD±R/±RW-skivor är det mest kompatibla formatet för inspelningsbara DVD-skivor på marknaden. De är fullständigt kompatibla med de flesta fristående DVD-spelare och DVD-spelare för datorer.

Hur mycket går det att spela in på en DVD±R/±RW-skiva?

4,7 GB, eller motsvarande sex CD-skivor. Du kan lagra c:a en timme på en skiva med den högsta kvaliteten (DVD-standard) och c:a sex timmar med den lägsta kvaliteten (VHS-standard).

Inspelningsläget anger hur många timmar det går att spela in på en skiva.

Vilken är skillnaden mellan DVD±R- och DVD±RW-skivor?

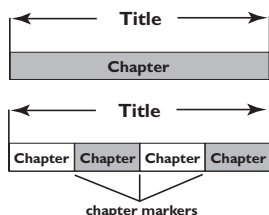
DVD±R-skivor är "inspelningsbara" och DVD±RW-skivor är "raderbara" och "omskrivbara". Med DVD±R-skivor går det att spela in flera sessioner på samma skiva, men när skivan är full går det inte att spela in mer. Du kan använda DVD±RW-skivor till att spela in på samma skiva flera gånger.

Går det att kopiera ett VHS-band eller en DVD-skiva från en extern videoband-respektive DVD-spelare?

Ja, men bara om VHS-bandet inte är kopieringsskyddat eller om DVD-skivan inte är kopieringsskyddad.

Vad är titlar och kapitel?

DVD-skivor består av titlar och kapitel, som motsvarar de titlar och kapitel som finns i böcker. En titel är vanligtvis en hel film och delas in i kapitel, vilket motsvarar scenerna i filmen.



Program spelas in som en enda titel och kan bestå av ett eller ett litet antal kapitel, beroende på inspelningsinställningarna.

Hur konfigurerar jag titlar och kapitel?

Varje gång du startar en ny inspelning skapas automatiskt en ny titel. Du kan lägga till kapitel i de här inspelningarna manuellt eller ange att det ska läggas till automatiskt var femte minut.

Vad innebär det att "färdigställa" skivor?

När du färdigställer en skiva läser du skivan så att det inte går att spela in mer på den. När du har gjort det går den att spela upp på i princip alla DVD-spelare. Om du vill stänga en skiva utan att färdigställa den avbryter du inspelningen och matar ut skivan. Om det finns plats kvar på skivan går det att fortsätta spela in.

Hur bra är kvaliteten på inspelningarna?

Det finns ett antal olika kvalitetsinställningar, från entimmesläget (hög kvalitet) till sextimmesläget (VHS-kvalitet). Du kan använda knappen REC MODE på fjärrkontrollen till att välja den kvalitetsnivå som bäst passar för det du vill spela in och för längden på det du vill spela in.

Maximal inspelningstid per skiva	Bildkvalitet	Record Mode
1 timme	Hög kvalitet	1 Timmesläge
2 timmar	DVD-kvalitet – Standard Play	2 Timmesläge
4 timmar	VHS-kvalitet – Extended Play	4 Timmesläge
6 timmar	VHS-kvalitet – Super Long Play	6 Timmesläge

Innehåll

Vanliga frågor	7
-----------------------------	----------

Skötsel och säkerhet

Förberedelser innan du sätter igång	10
Rengöringsskivor	10
Återvinning	10

Allmän information

Inledning	11
Medföljande tillbehör	11
Regionkoder	11
Upphovsrättsinformation	11

Allmänna anslutningar - DVD-spelare

Steg 1: Ansluta antennkablarna	12
Steg 2: Ansluta videokabeln	13
Alternativ 1: använd en SCART-kabel ...	13
Alternativ 2: använd en S-videokabel ...	13
Alternativ 3: använd en videokabel (CVBS, komposit)	13
Steg 3: Ansluta ljudkablarna	14
Alternativ 1: använd en ljudkabel	14
Alternativ 2: använd en koaxialkabel	14

Valfria anslutningar

Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare	15
Ansluta till en videobandspelare eller motsvarande	16
Ansluta till en videobandspelare och kabel-TV-/satellitmottagare	17
Ansluta en videokamera till de främre uttagen	18
Använda S-VIDEO In- eller VIDEO In-uttaget	18

Framsidan

Uttag bakom luckan	19
--------------------------	----

Fjärrkontroll	20~21
----------------------------	--------------

Komma igång

Steg 1: Sätta i batterierna	22
Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen	22
Steg 2: Hitta visningskanal	22
Steg 3: Välj ditt land	23
Steg 4: Programmera TV-kanaler	23
Automatisk TV-kanalsökning	23
Ändra kanal	24
Sortering av TV-kanaler	25
Steg 5: Ange språk	25
Steg 6: Ange datum och tid	26

Inspelning

Skivor för inspelning	27
Inspelningsinställningar	27
Automatiska kapitelmarkeringar	28
Standardkälla	28
Standardinspelningsläge	28
Manuell inspelning	29
Enknappsinspelning med automatisk avstängning	29
Timerinspelningar	30
Timerinspelning (manuell)	30
Ange en timerinspelning från en extern kabel-TV-/satellitmottagare	31
Timerinspelning (SHOWVIEW®-system)	32
Ändra/ta bort en timerinspelning	33
Samtidig inspelning och uppspelning	33

Redigera/färdigställa inspelningar

Skivredigering	34
Visa skivredigeringsmenyn	34
Ändra namn på skiva	35
Radera skiva (endast för DVD±RW-skivor)	35
Spela in en ny titel	35
Skriv över skiva (endast för DVD±RW-skivor)	35
Gör kompatibel (endast för DVD±RW-skivor)	36
Lås/lås upp skivan (endast för DVD±RW-skivor)	36
Spela upp inspelade DVD±R-skivor på andra DVD-spelare	36



Innehåll

Svenska

Titelredigering.....	37
Visa titelredigeringsmenyn.....	37
Videoredigering	37
Ändra namn på titeln	38
Radera titeln.....	38
Skriv över titeln (endast för DVD±RW-skivor).....	38
Skriva över från den valda titeln.....	38
Lägga till en inspelning.....	38
Videoredigering.....	39
Visa videoredigeringsmenyn.....	39
Välja en titel.....	40
Välja ett kapitel.....	40
Skapa kapitelmarkeringar	40
Följa ett kapitel du inte vill visa	41
Ändra indexbild	41
Dela upp en titel (endast för DVD±RW-skivor).....	41

Uppspelning

Spelbara skivor.....	42
Sätta in en skiva	42
Starta uppspelning av en skiva	43
Spela upp en DVD-videoskiva.....	43
Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD).....	43
Spela upp en ljud-CD-skiva.....	43
Spela upp en DVD±R/±RW-skiva.....	44
Spela upp en MP3-CD-skiva.....	44
Spela upp en bildskiva (eller ett musikbildspel)	45

Avancerade uppspelningsfunktioner

Växla mellan titlar/kapitel/spår.....	46
Göra paus och stega i uppspelningen	46
Söka framåt/bakåt.....	46
Använd titel-/kapitelalternativ.....	47
Välja olika funktioner för repetering/ blandning.....	47
Programmera skivspår.....	48
Ändra språket för ljudspåret	48
Ändra textningsspråk.....	49
Ändra kameravinkel	49
Tidssökning.....	49

Menyalternativ på DVD- systemmenyn

Visa System Menu - General (Systemmeny - Allmänt).....	50
Skärmläckare	50
Land	50
Videodataformat	51
Återställ fabriksinställningarna.....	51
Visa System Menu - General (Systemmeny - Uppspelning).....	52
Höjd/bredd-förhållande för TV:n.....	52
Föräldrakontrollsnivå.....	53
Ange eller ändra PIN-koden	54
Digital ljudutdata	54
Visa System Menu - Record (Systemmeny - Inspektion).....	55
Visa System Menu - Language (Systemmeny - Språk)	55
Visa System Menu - Channel Setup (Systemmeny - Konfigurera kanaler)	55
Visa System Menu - Clock (Systemmeny - Klocka).....	55
Datum och tid.....	55

Felsökning.....	56-57
-----------------	-------

Specifikation.....	58
--------------------	----

Ordlista	59
----------------	----



Skötsel och säkerhet

VARNING!

Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt.

Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen. Överlåt allt underhållsarbete till kvalificerad personal.

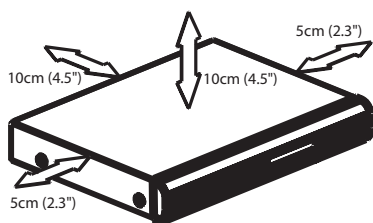
Förberedelser innan du sätter igång

Hitta en lämplig plats

- Placera apparaten på en plan, hård och stabil yta. Placera inte apparaten på en matta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. stereomottagare eller förstärkare).
- Placera inte något under apparaten (t.ex. CD-skivor eller tidningar).
- Placera enheten nära ett eluttag där elkontakten lätt kan anslutas.

Utrymme för ventilation

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Undvik överhettning genom att se till att det är fritt minst 10 cm från apparatens bak- och ovsida och 5 cm från vänster och höger sida.



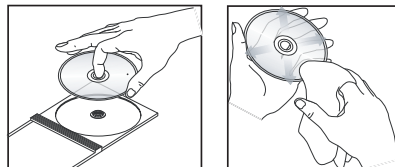
Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm.

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Rengöringsskivor

Vissa problem kan inträffa på grund av att skivan i inspelaren är smutsig (frusen bild, avbrott i ljudet eller förvrängd bild). Du kan undvika de här problemen genom att rengöra skivorna med jämna mellanrum.

Rengör skivor med en mjuk tygduk och torka i riktning från skivans mitt och utåt mot dess kant i en rak linje.



VARNING!

Använd inte lösningsmedel såsom bensen, förtunning, rengöringsmedel eller antistatiska sprejer avsedda för skivor.

Eftersom den optiska enheten (lasern) i DVD-inspelaren arbetar med en högre effekt än vanliga DVD- och CD-spelare kan rengöringsskivor avsedda för DVD- och CD-spelare skada den optiska enheten (lasern). Därför bör du inte använda en rengöringsskiva.

Återvinning

De här användaranvisningarna är tryckta på miljövänligt papper. Den här elektroniska utrustningen innehåller ett stort antal material som kan återvinnas. När du kasserar en gammal maskin bör du lämna in den till en återvinningsanläggning. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använda batterier och gammal utrustning.



Allmän information

Svenska

Inledning

Med Philips DVD-inspelaren kan du spela in TV-program och kopiera inspelningar från en digitalkamera till en DVD±RW- eller DVD±R-skiva samt spela upp inspelade DVD-skivor. De inspelningar du gör med apparaten kan du spela upp i vissa DVD-spelare och DVD-ROM-enheter. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem.

Du bör läsa igenom den här användarhandboken innan du använder DVD-inspelaren. Den innehåller viktig information om användningen.

Praktiska tips:

- Om du har några frågor eller om det uppstår några problem när du använder enheten läser du i kapitlet "Felsökning".
- Om du behöver ytterligare hjälp kan du ringa närmaste kundtjänst. Motsvarande telefonnummer och e-postadresser finns angivna i garantibroschyren.
- På typplattan på produktens undersida eller baksida finns information om identifiering och strömförsörjning.

Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll och batterier
- SCART-kabel
- RF-koaxialkabel
- Snabbguide
- Användarhandbok

Regionkoder

DVD-filmer släpps i allmänhet inte samtidigt över hela världen och därför är alla DVD-spelare knutna till en viss regionkod.

Du kan endast spela upp DVD-skivor för **Region 2** med den här enheten, samt DVD-skivor som är avsedda att kunna spelas upp i alla regioner. Du kan inte spela upp DVD-skivor för andra regioner med den här DVD-inspelaren.

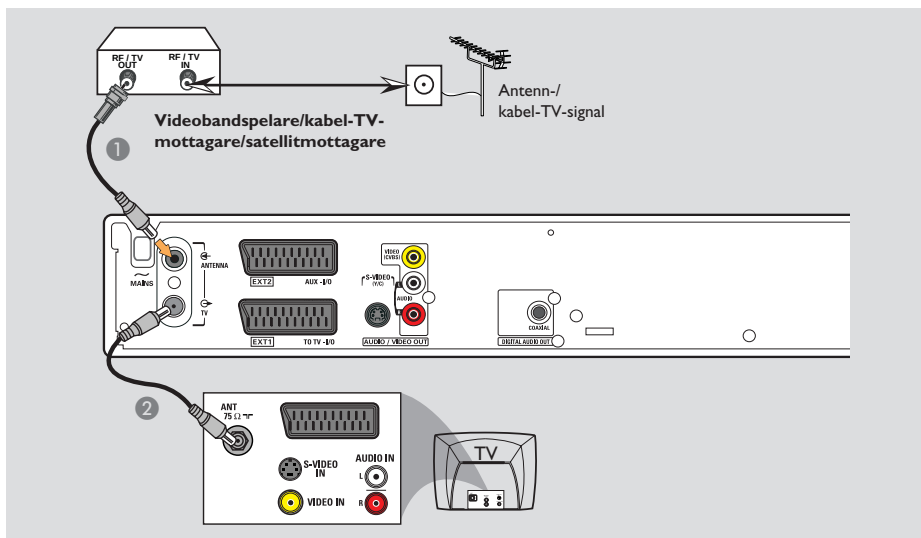


Upphovsrättsinformation

Det kan vara straffbart att kränka andras upphovsrättigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer, tv utsändningar och ljudupptagningar. Denna produkt får icke användas till dessa ändamål.



Allmänna anslutningar - DVD-inspelare



Steg 1: Ansluta antennkablarna

Med de här anslutningarna kan du titta på och spela in TV-program med den här DVD-inspelaren. Om du ansluter antennen via en videobandspelare eller en kabel-TV- eller satellitmottagare måste du se till att respektive enhet är på om du vill kunna titta på eller spela in kabel-TV-program.

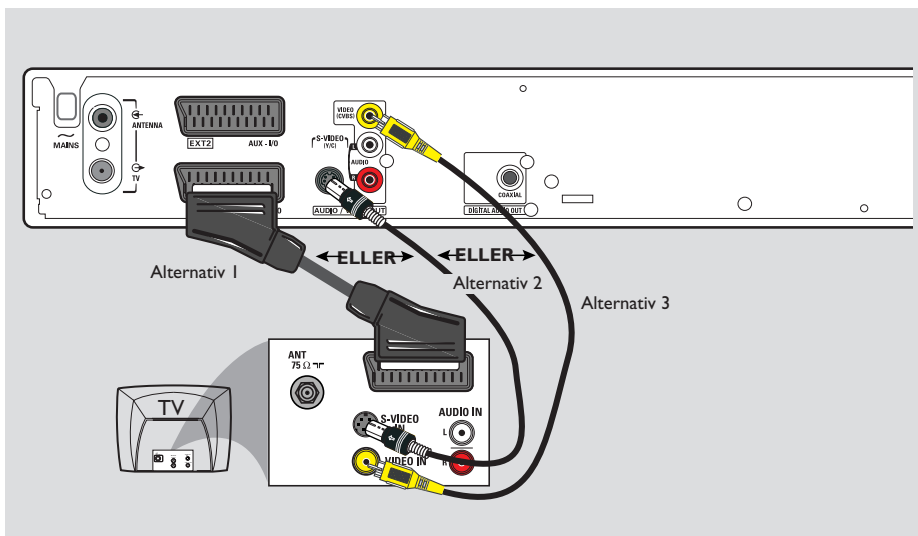
- Om du vill ansluta till en videobandspelare och/eller kabel-TV- eller satellitmottagare läser du på sidorna 15~17 om hur du ansluter till TV:n.

- 1 Anslut en befintlig antenn- eller kabel-TV-signal (eller signalen från kabel-TV-boxen/satellitmottagaren (RF OUT eller TO TV)) till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n (VHF/UHF RF IN).

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Allmänna anslutningar - DVD-inspelare (forts.)

Svenska



Steg 2: Ansluta videokabeln

Med den här anslutningen kan du titta på de skivor du spelar upp på DVD-inspelaren. Välj något av **nedanstående** alternativ.

Alternativ 1: använd en SCART-kabel (bästa bildkvalitet)

- Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.

Praktiska tips:

- Om TV:n är försedd med flera SCART-uttag väljer du det uttag som passar bäst för både videoutgång och videoingång.
- Om du kan välja mellan olika alternativ för SCART-uttaget på TV:n väljer du "VCR" som källa.
- EXT 2 AUX-I/O -uttaget är endast avsett för ytterligare enheter.

Alternativ 2: använd en S-videokabel (utmärkt bildkvalitet)

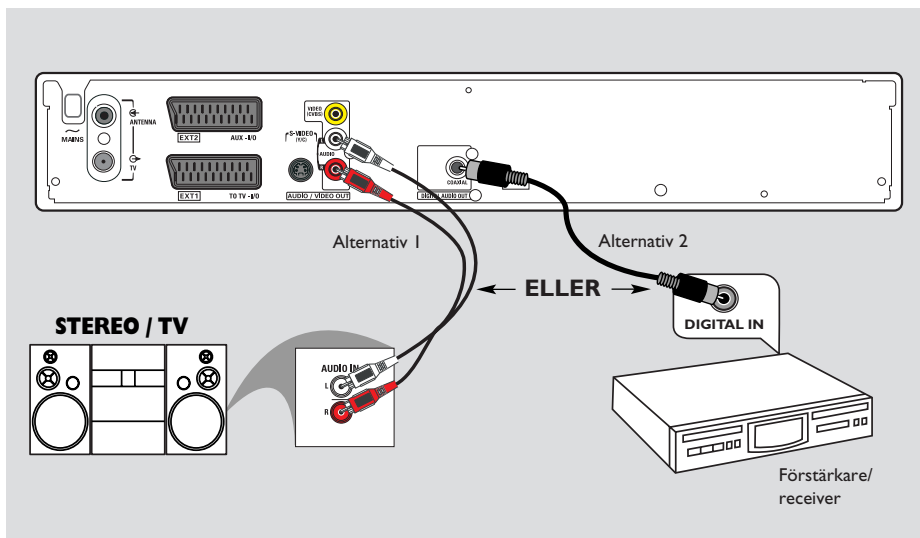
- Använd en S-Video-kabel (medföljer inte) till att ansluta **S-VIDEO (Y/C)**-uttaget på DVD-inspelaren till S-Video-ingången (vanligtvis Y/C eller S-VHS) på TV:n.

Alternativ 3: använd en videokabel (CVBS, komposit) (bra bildkvalitet)

- Använd en kabel för sammansatt video (gul - medföljer inte) till att ansluta **VIDEO (CVBS)**-uttaget på DVD-inspelaren till videoingången (vanligtvis A/V In, Video In, Composite eller Baseband) på TV:n.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Allmänna anslutningar - DVD-inspelare (forts.)



Steg 3: Ansluta ljudkablarna

Med den här anslutningen kan du lyssna på ljudet. Den här anslutningen krävs inte om du ansluter DVD-inspelaren till TV:n med en SCART-kabel.

Alternativ 1: använd en koaxialkabel

Du kan ansluta DVD-spelaren till ett tvåkanaligt stereosystem eller en receiver och lyssna på stereoljudet.

- Använd ljudkablarna (röda och vita kontakter - medföljer inte) till att ansluta **AUDIO L/R**-uttagen på någon av följande enheter till motsvarande ingångar.
 - en stereoenhet (till exempel en TV eller en stereo).
 - en receiver med tvåkanaligt analogt stereoljud.

Alternativ 2: använd en koaxialkabel

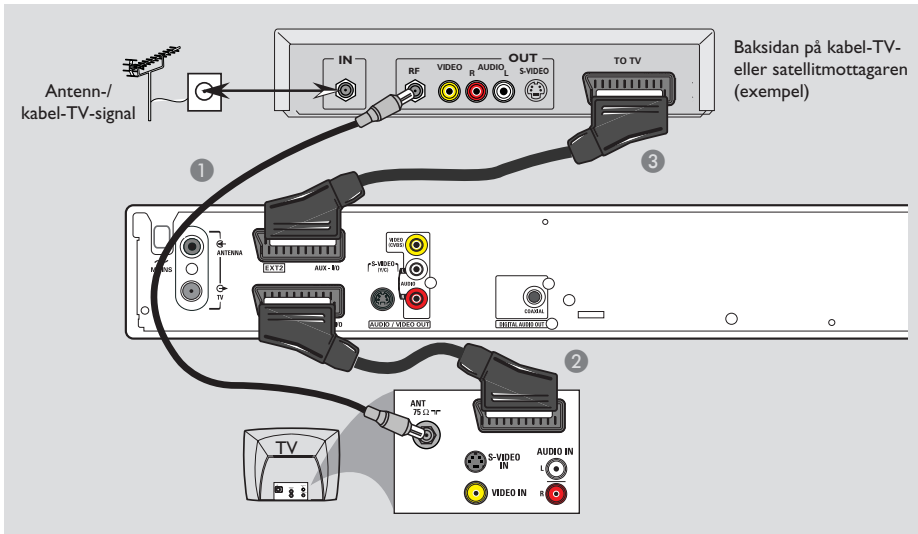
Du kan njuta av flerkanaligt surroundljud genom att ansluta DVD-inspelaren till en förstärkare med digital flerkanalsljudavkodare.

- Använd en koaxialkabel (medföljer inte). Anslut inspelen till förstärkaren från inspelenens koaxialuttag till förstärkarens digitala ingång.

Innan du börjar använda enheten anger du inställningar för digitala ljudutdata (se sidan 54). Om inställningen för digitala ljudutdata inte överensstämmer med egenskaperna för stereon kan du få ett kraftigt och förvrängt ljud, eller inget ljud alls.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar



Svenska

Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare

Alternativ 1

Om det endast finns en antennutgång på kabel-TV-/satellitmottagaren (**RF OUT** eller **TO TV**) läser du i "Ansluta antennkablar" på sidan 12 om hur du ansluter till TV:n.

Alternativ 2

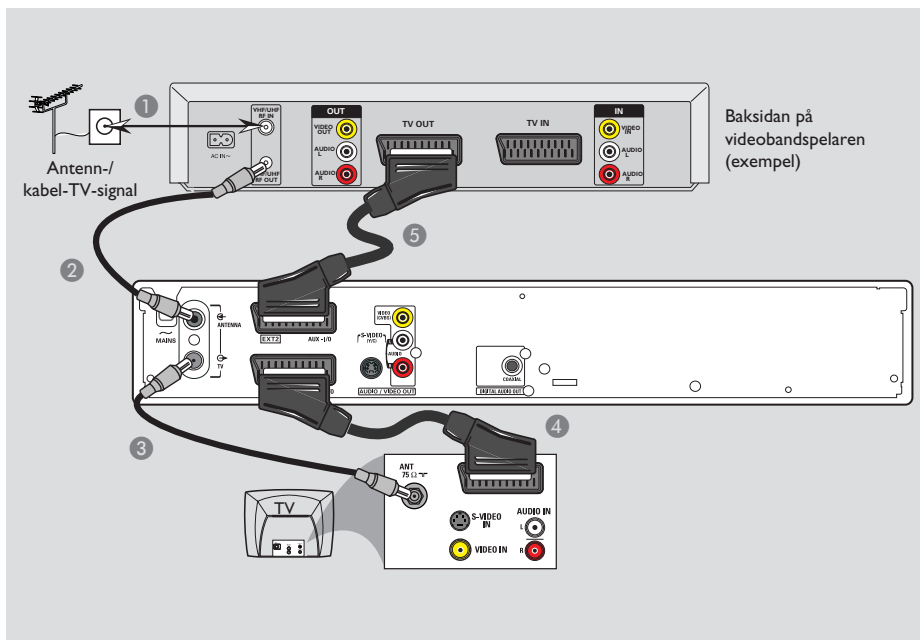
Om det finns en **SCART**-utgång på kabel-TV-/satellitmottagaren

- 1 Använd den befintliga antennanslutningen från kabel-TV-/satellitmottagaren TV:n.
- 2 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 3 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till SCART-utgången (vanligtvis **TV OUT** eller **TO TV**) på kabel-TV-/satellitmottagaren.

Om du vill börja spela upp väljer du TV-kanalen direkt på kabel-TV-/satellitmottagaren. Ljud-/videosignalerna skickas automatiskt från **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget. Bilden från den andra enheten kommer att visas på TV:n, även när DVD-inspelaren är avstängd.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar (forts.)



Ansluta till en videobandspelare eller motsvarande

Med den här anslutningen kan du spela in från videoband på DVD±R/±RW-skivor och använda videobandspelaren till att spela upp videoband, även när DVD-inspelaren är avstängd.

- 1 Anslut antenn-/kabel-TV-signalen till antenningången (RF IN) på videobandspelaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta antennutgången (RF OUT) på videobandspelaren till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 3 Använd en annan RF-koaxialkabel till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n.

- 4 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 5 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videobandspelaren.

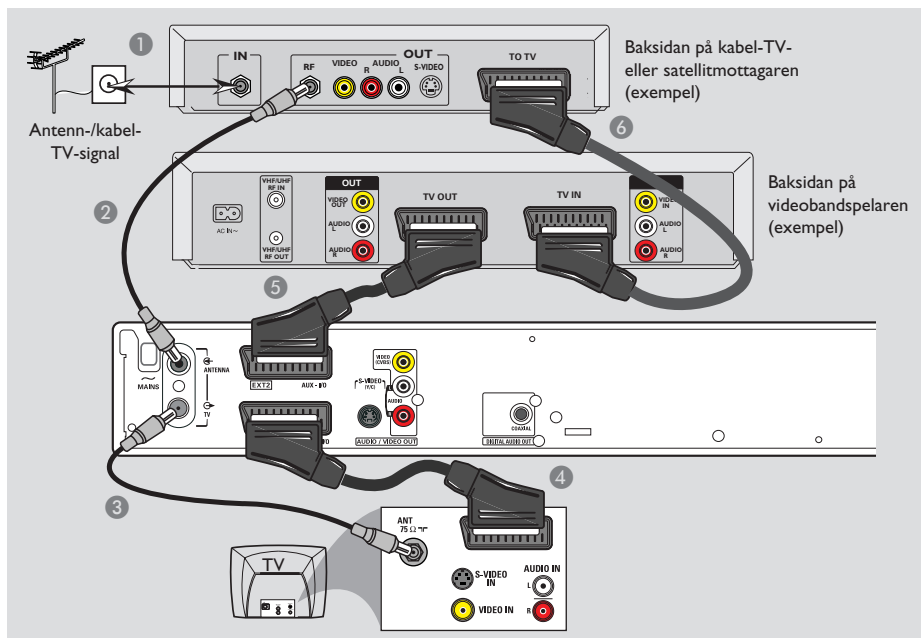
Praktiska tips:

- De flesta kommersiella videoband och DVD-skivor är kopieringsskyddade. Därför går det inte att spela in på dem.
- Anslut DVD-inspelaren direkt till TV:n. Om det finns en videobandspelare eller någon ytterligare enhet emellan kan bildkvaliteten försämrats på grund av det inbyggda kopieringsskyddssystemet i DVD-inspelaren.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar (forts.)

Svenska

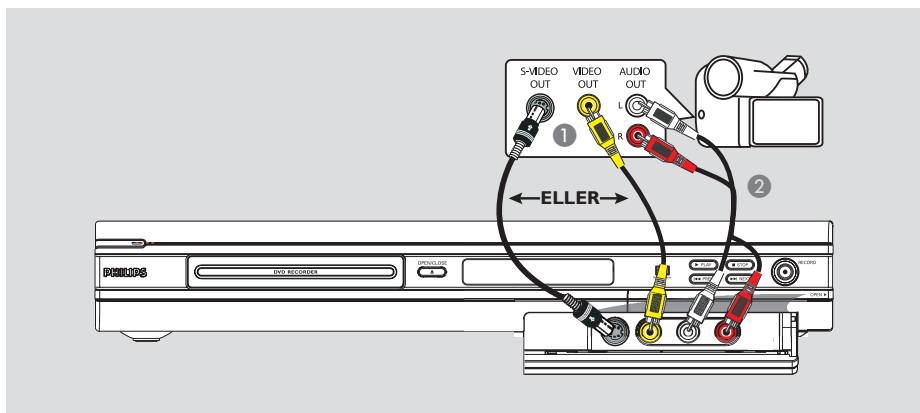


Ansluta till en videobandspelare och kabel-TV/satellitmottagare

- 1 Anslut antenn-/kabel-TV-signalen till antenningången (RF IN) på kabel-TV-/satellitmottagaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta antenningången (RF OUT) på kabel-TV-/satellitmottagaren till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 3 Använd en annan RF-koaxialkabel till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n.
- 4 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT I TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 5 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelare till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videobandspelaren.
- 6 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta SCART-ingången (TV IN) på videobandspelaren till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på kabel-TV-/satellitmottagaren.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar (forts.)



Ansluta en videokamera till de främre uttagen

Du kan använda de främre uttagen till att kopiera inspelningar från en videokamera. De här uttagen finns under luckan på den högra sidan.

Använda S-VIDEO In- eller VIDEO In-uttaget

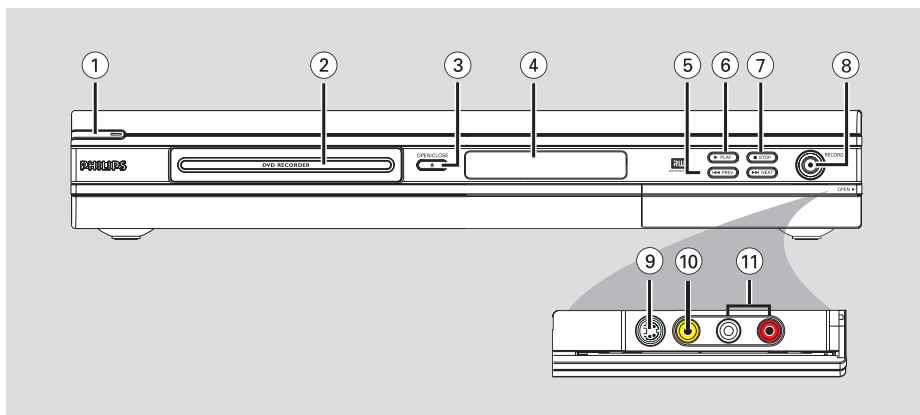
Använd S-VIDEO-anslutningen om du har en Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Om du gör det får du bättre bildkvalitet.

Alternativt kan du använda VIDEO-anslutningen om det endast finns en videoanslutning på videokameran (sammansatt video, CVBS).

- 1 Anslut **S-VIDEO-** eller **VIDEO-**uttaget på framsidan av DVD-inspelaren till motsvarande S-VHS- eller videoutgång på videokameran.
- 2 Använd en ljudkabel (röda och vita kontakter) till att ansluta **AUDIO L/R**-uttagen på framsidan av DVD-inspelaren till ljudutgångarna på videokameran.

Innan du börjar väljer du "Front S-VIDEO" eller "FRONT CVBS" som ingångskanal genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen. Om du vill ha information om hur du spelar in läser du på sidorna 27~29.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.



① **STANDBY-ON**

- Sätt på eller stäng av DVD-inspelaren

② **Skivfacket**

③ **OPEN CLOSE**

- Öppna/stäng skivfacket.

④ **Systempanelen**

- Information om den aktuella statusen för DVD-inspelaren.

⑤ **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT**

- Gå till föregående/nästa kapitel eller spår, sök framåt eller bakåt.

⑥ **▶ PLAY**

- Spela upp en skiva.

⑦ **■ STOP**

- Stoppa upp-/inspelningen.

⑧ **RECORD**

- Starta inspelningen av den aktuella TV-kanalen eller videoindatakällan.
- Om du vill göra en enknappsinspelning med 30-minutersintervall trycker du flera gånger på knappen.

Uttag bakom luckan

Fäll ned luckan genom att dra i **OPEN ▶** i det högra hörnet.

⑨ **S-VIDEO**

- S-Video-ingång för SVHS-/Hi8-videokameror och SVHS-/Hi8-videobandspelare. Om du vill visa indatakällan väljer du "Front S-Video" genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

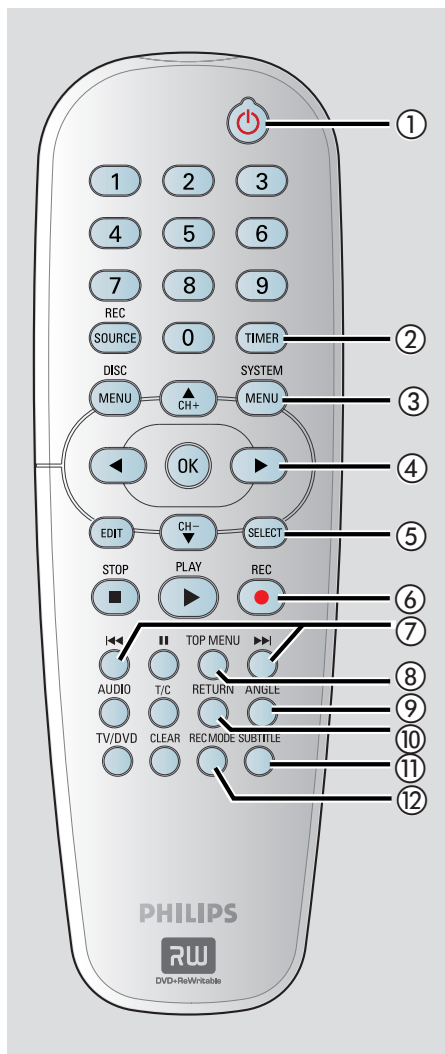
⑩ **VIDEO**

- Videoingång för videokameror och -bandspelare. Om du vill visa indatakällan väljer du "Front CVBS" genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

⑪ **L/R AUDIO**

- Ljudingång för videokameror och -bandspelare.

Fjärrkontroll



- ① **STANDBY-ON**
 - Stäng av DVD-inspelaren eller aktivera viloläget.
- ② **TIMER**
 - Visa/avsluta menyn för timerinspelning.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Visa/avsluta systemmenyn.
- ④ ◀▶ : Knappar som används till att flytta markören åt vänster respektive åt höger, sök framåt eller bakåt.
 ▲▼ : Knappar som används till att flytta uppåt respektive nedåt eller till att ändra TV-kanal på inspelaren.
- ⑤ **SELECT**
 - Välj ett spår/ett kapitel/en fil på programmenyn.
- ⑥ **REC** ●
 - Starta inspelningen av den aktuella TV-kanalen eller videoindatakällan.
- ⑦ ◀◀ ▶▶
 - Hoppa till föregående respektive nästa kapitel/spår.
- ⑧ **TOP MENU** (Endast för DVD±R/±RW-skivor)
 - Visa skivredigeringsmenyn.
- ⑨ **ANGLE**
 - Välj en DVD-skivkameravinkeln (om tillgängligt).
- ⑩ **RETURN**
 - Gå tillbaka till den föregående menyn på VCD- eller DVD-skivan.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Välj ett DVD-textningsspråk.
- ⑫ **REC MODE**
 - Växla mellan de olika inspelningslägena: en-, två-, fyra- eller sextimmarläge.
 Det avgör inspelningskvaliteten samt hur mycket som går att spela in på DVD±R/±RW-skivan.

Fjärrkontroll (forts.)

Svenska

⑬ Numeriska knappar

- Välj det kapitel-/spårnummer du vill spela upp.
- Välj TV-kanal för inspelaren.

⑭ REC SOURCE

- Välj indatakälla för inspelaren.

⑮ DISC-MENU

- Visa DVD-menyn eller indexbilden för en DVD±R/±RW-skiva.
- Visa VCD-menyn, om du har aktiverat PBC.

⑯ OK

- Lagra/bekräfta en inställning.
- Visar/döljer statusfältet.

⑰ EDIT (Endast för DVD±R/±RW-skivor)

- Visa/avsluta videoredigeringsmenyn.

⑱ PLAY ►

- Spela upp en skiva.

⑲ STOP ■

- Stoppa upp-/inspelningen.
- Om du håller knappen nedtryckt kan du öppna respektive stänga skivfacket.

⑳ II

- Gör paus i upp-/inspelningen.
- Om du vill stega framåt en bildruta i taget trycker du flera gånger på knappen.

㉑ AUDIO

- Välj ett ljudspråk (DVD, VCD) eller ljud.

㉒ T/C (Titel/kapitel)

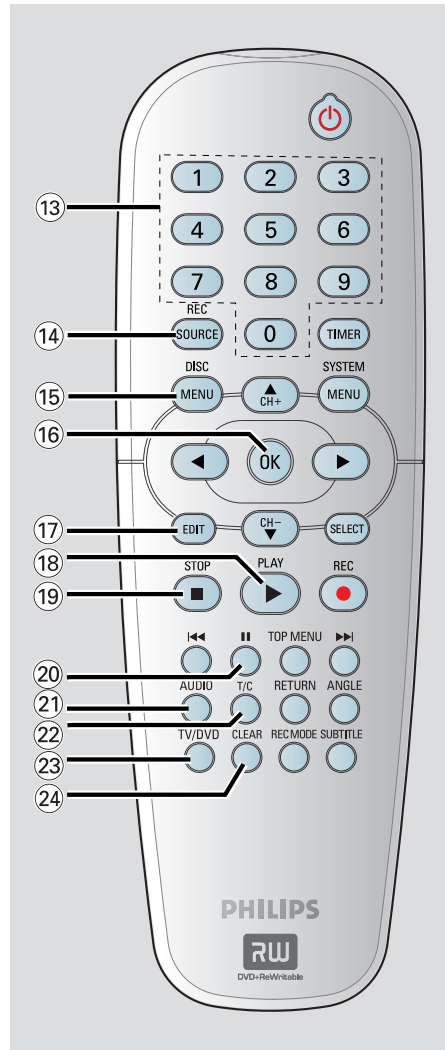
- Visa/avsluta titel-/kapitelmenyn.

㉓ TV/DVD

- Växla mellan uppspelning från andra enheter som är anslutna via uttaget EXT 2 AUX-I/O och uppspelning från DVD-inspelaren.

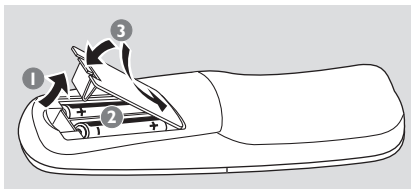
㉔ CLEAR

- Ta bort ett spår/ett kapitel/en fil från programmenyn.
- Ta bort en timerinställning.



Komma igång

Steg 1: Sätta i batterierna

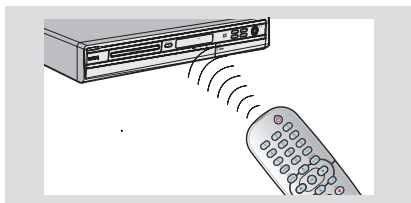


- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i två AA-/R06-batterier enligt beteckningarna (+ -) i facket.
- 3 Stäng luckan.

VARNING!

- Ta ut batterier som är urladdade eller om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Batterier innehåller kemiska substanser och bör därför kasseras på rätt sätt.

Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen



- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrsensorn (IR) på framsidan.
- 2 Välj det läge du vill använda (till exempel TUNER eller Front-CVBS) genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.
- 3 Välj den funktion du vill använda (till exempel **◀◀** eller **▶▶**).

Steg 2: Hitta visningskanal

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- 2 Sätt på TV:n och ändra till rätt videokanal. Den blå DVD-bakgrunds bilden bör visas.
→ Vanligtvis finns den här kanalen mellan den lägsta och högsta kanalen och kan ha namnet FRONT, A/V IN eller VIDEO. Läs i handboken till TV:n om du behöver mer information.
→ Du kan ändra till kanal 1 på TV:n och sedan trycka på Channel down tills Video In-kanalen visas.
→ Det kan finnas en knapp eller omkopplare på TV-fjärrkontrollen som du använder till att välja videoläge.

VIKTIGT!

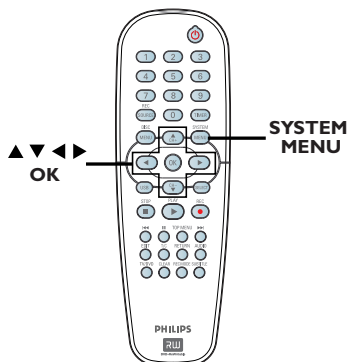
När du har gjort alla anslutningar och satt på DVD-inspelaren för första gången bör du ange flera grundläggande inställningar.

Läs på de följande sidorna om hur du använder funktionerna på systemmenyn till att ange TV-kanaler och språkinställningar. På så sätt kan du förbättra DVD-inspelaren avsevärt.

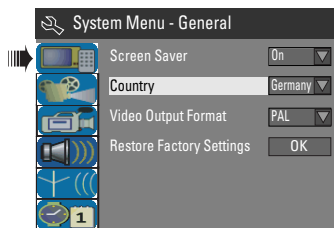
Komma igång (forts.)

Steg 3: Välj ditt land

Den här inställningen används för automatisk kanalinställning.



- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - General** } (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.



- 3 Välj { **Country** } (land) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 4 Välj land med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Steg 4: Programmera TV-kanaler

Innan du kan använda DVD-inspelaren till att spela in TV-program måste du söka efter de tillgängliga TV-kanalerna och lagra dem i inspelaren.

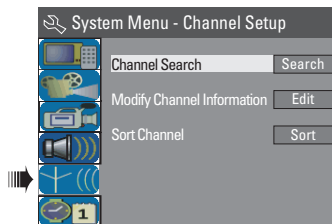
Obs! Kontrollera att du har utfört alla nödvändiga anslutningar till DVD-inspelaren, TV:n och kabel-TV-/satellitmottagaren (om du använder någon) och att de är påslagna.

Det går inte att ändra inställningar för tuner när det sitter en skiva i skivfacket.

Automatisk TV-kanalsökning

Med den här funktionen söker du efter alla tillgängliga lokala, analoga TV-kanaler och lagrar dem på DVD-recorden.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.



- 3 Välj { **Channel Search** } (Kanalsökning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Den automatiska TV-kanalsökningen startas. Det här kan ta ett tag. Efter att sökningen är slutförd visas det totala antalet hittade kanaler på TV:n.

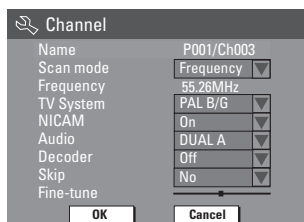
TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Komma igång (forts.)

Ändra kanal

Du kan ändra mottagningen och ljudkvaliteten för TV-kanaler.

- Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- Välj { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **►**.
- Välj { **Modify Channel Information** } (Ändra kanalinformation) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Kanalmenyn visas.



- Välj ett alternativ med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
 - { **Name** } (Namn)
Du kan använda den **numeriska knapparna 0-9** och välja det förinställda kanalnummer som du vill ändra.
– Ändra bokstav/siffra med knapparna **▲▼** och välj de olika fälten med knapparna **◀▶**. Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
 - { **Scan Mode** } (Sökläge)
Välj TV-kanalsökläge baserat på kanaltilldelning eller frekvens.
– Med knapparna **▲▼** väljer du { **Channel** } (Kanal), { **S-Channel** } (Special Channel) (S-Channel) (Specialkanal) eller { **Frequency** } (Frekvens). Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
 - { **Frequency** } (Frekvens)
Visar frekvensen för den aktuella TV-kanalen.
– Vid behov använder du **◀▶**-knapparna till att starta den automatiska frekvenssökningen och trycker på **OK** för att bekräfta.

{ TV System }

Välj den TV-inställning som ger minst förvrängning av bild och ljud.
– Välj ett ljudläge med knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
(Om du vill ha mer information läser du i kapitlet "TV-systemguide" i slutet av den här handboken.

{ NICAM }

Aktivera eller avaktivera det system för digital ljudöverföring som används till att förbättra ljudkvaliteten för TV-kanalen.
– Välj { **On** } (På) eller { **Off** } (Av) med knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ Audio } (Ljud)

Om du tittar på ett tvåspråkigt TV-program kan du välja mellan stereo (original) och ytterligare ljudspråk.
– Välj { **Dual A** } (Språk A) eller { **Dual B** } (Språk B) med knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ Decoder } (Dekoder)

Om du har anslutit DVD-inspelaren via en extern dekodare ändrar du inställningen till { **On** } (På) och bekräftar sedan genom att trycka på **OK**.

{ Skip } (Hoppa över)

Hoppa över kanalen. Du kan endast få åtkomst till överhoppade kanaler genom att trycka på motsvarande numerisk knapp på fjärrkontrollen.
– Om du vill hoppa över den här kanalen använder du knapparna **▲▼** till att välja { **Yes** } (Ja) och bekräftar sedan genom att trycka på **OK**.

{ Fine Tune } (Finjustering)

Om mottagningen är dålig kan du använda det här alternativet till att finjustera TV-kanalen manuellt.
– Justera frekvensen med knapparna **◀▶**.

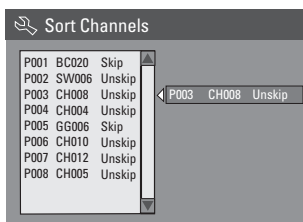
- När du har finjusterat väljer du **OK** på meny. Sedan bekräftar du och går tillbaka till föregående meny sida genom att trycka på **OK**.
→ Om du inte vill spara ändringarna väljer du **CANCEL** och trycker sedan på **OK**.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga meny.

Sortering av TV-kanaler

Du kanske inte vill ha TV-kanalerna på de programnummer som de har tilldelats. Du kan använda den här funktionen till att ändra ordningen på lagrade TV-kanaler.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.
- 3 Välj { **Sort Channels** } (Sortera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Listan med TV-kanaler visas.



- 4 Välj den kanal du vill ändra med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kanalen flyttas till den högra sidan av skärmen.
- 5 Flytta TV-kanalen till den plats du vill använda med knapparna ▲▼ till att och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kanalen infogas före den aktuella platsen.
- 6 Upprepa steg 4 och 5 tills du har sorterat önskade TV-kanaler.
- 7 Tryck på **RETURN** på fjärrkontrollen om du vill gå tillbaka till föregående meny.

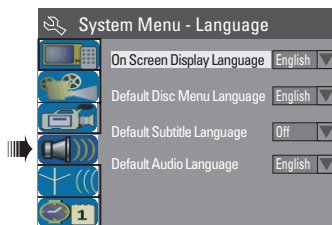
Steg 5: Ange språk

Du kan välja textnings- och ljudspråk vid DVD-uppspelning. För vissa DVD-skivor kan textnings-/ljudspråk endast ändras via DVD-skivans meny. Om det valda språket inte finns tillgängligt på skivan används i stället skivans standardinställningar för språk.

Menyspråket (skärmmeny) för systemet behåller de inställningar som du har gjort.

Det går inte att ändra inställningar för språk när det sitter en skiva i skivfacket.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Language** } (Systemmeny - Språk) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- 3 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **On Screen Display Language** }
(Visningsspråk för skärmmeny)
– Ändra språk för skärmmeny på DVD-inspelaren.

{ **Default Disc Menu Language** }
(Standardspråk för skivmenyer)
– Ändra språk för skivmenyer.

{ **Default Subtitle Language** }
(Standardtextningsspråk)
– Ändra textningsspråk.

{ **Default Audio Language** }
(Standardljudspråk)
– Ändra uppspelningsspråk.

- 4 Välj språk med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

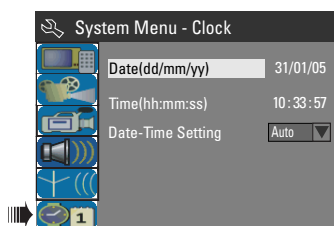
TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Komma igång (forts.)

Steg 6: Ange datum och tid

Om inte datumet och tiden på DVD-inspelaren är rätt kan du ange klockan manuellt genom att följa stegen nedan.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Clock** }
(Systemmeny - Datum/tid) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- 3 Välj { **Date(dd/mm/yy)** } (Datum (åå-mm-dd)) genom att trycka på **OK**.
- 4 Ändra siffra med knapparna ▲▼, välj de olika fälten med knapparna ◀▶ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
 - Alternativt kan du ange siffrorna med de **numeriska knapparna 0-9** på fjärrkontrollen.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **OK**.
- 6 Gå till { **Time (hh:mm:ss)** } (Tid (hh:mm:ss)) och upprepa steg 4 och 5.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning

Skivor för inspelning

Det finns flera olika format för inspelningsbara DVD-skivor som går att använda med den här DVD-inspelaren:



DVD±RW (omskrivningsbara DVD-skivor)

– Skivorna är omskrivningsbara, d.v.s. det går att använda dem för flera inspelningar efter att du har raderat befintliga data.



DVD±R (inspelningsbara DVD-skivor)

– Du kan endast använda skivorna för en inspelning. Varje ny inspelning läggs till i slutet av tidigare inspelningar eftersom befintliga inspelningar inte kan skrivas över.
– Det går endast att redigera DVD±R-skivor som inte har färdigställts. Det går också att skapa flera kapitelmarkeringar.
– Du kan även ta bort oönskade inspelningar. Det utrymme som upptas av de borttagna inspelningarna kan dock inte användas för nya inspelningar.
– Om du vill kunna spela upp en DVD±R-skiva på en annan DVD-spelare måste du färdigställa den (se sidan 36, "Spela upp inspelade DVD±R-skivor på andra DVD-spelare"). När du har färdigställt en skiva går det inte att lägga till mer data på den.

VIKTIGT!

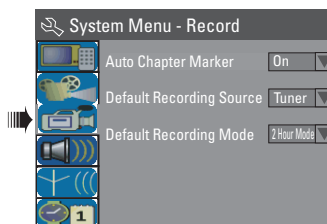
Skrivskyddade bilder

TV-program, filer, videoband, skivor och annat material kan vara kopieringsskyddat. Du kan inte spela in kopieringsskyddat material med den här spelaren.

Inspelningsinställningar

Med standardinställningarna för inspelning kan du ange inställningar för automatiska kapitelmarkeringar, standardinspelningskälla samt inspelningsläge. Eventuella ändringar du gör med hjälp av fjärrkontrollen gäller endast för den aktuella inspelningen. Vid nästa inspelning används standardinställningarna för inspelning.

- Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- Välj { **System Menu - Record** }
(Systemmeny - Inspelning) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀.
Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning (forts.)

Automatiska kapitelmarkeringar

Du kan infoga kapitelmarkeringar i titlar du spelar in. Med hjälp av dem kan du gå till olika punkter på den inspelade skivan, på samma sätt som du kan gå till kapitel på andra DVD-skivor.

- 1 Välj { **Auto Chapter Marker** } (Automatiska kapitelmarkering) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼.
 { **Off** } (Av)
 Avaktivera funktionen.
 { **On** } (På)
 Kapitelmarkeringar infogas automatiskt när du spelar in. Intervallet mellan dem beror på vilket inspelningsläge du har valt.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

Standardkälla

Du kan ange standardinspelningskälla. Den här källan väljs när du sätter på DVD-inspelaren. Om du vill ändra den aktuella inspelningskällan utan att ändra standardinställningen trycker du på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

- 1 Välj { **Default Recording Source** } (Standardinspelningskälla) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼.
 { **Tuner** } (TV-mottagare)
 Använd TV-program som indatakälla.
 { **Front CVBS** } (Framre CVBS)
 Använd den enhet som är ansluten till VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **Front S-Video** } (Framre S-Video)
 Använd den enhet som är ansluten till S-VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **EXT 1** } (Extern 1)
 Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT1 TO TV-I/O på baksidan som indatakälla.

{ **EXT 2** } (Extern 2)
 Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på baksidan som indatakälla.

- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

Standardinspelningsläge

Med inspelningsläget definierar du inspelningskällans bildkvalitet och den längsta inspelningstiden för en skiva.

Du kan få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **REC MODE** på fjärrkontrollen.

- 1 Välj { **Default Recording Mode** } (Standardinspelningsläge) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett inspelningsläge med knapparna ▲▼.

Maximal inspelnings- tid per skiva	Bildkvalitet	Record Mode
1 timme	Hög kvalitet	1 Timmesläge
2 timmar	DVD-kvalitet – Standard Play	2 Timmesläge
4 timmar	VHS-kvalitet – Extended Play	4 Timmesläge
6 timmar	VHS-kvalitet – Super Long Play	6 Timmesläge

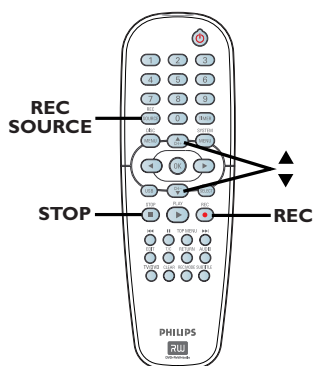
- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning (forts.)

Manuell inspelning

Använd den här funktionen om du vill starta en inspelning med en gång (till exempel om du vill spela in ett TV-program du tittar på).



- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Sätt in en DVD±R/±RW-skiva
- 3 Välj { **Tuner** } (TV-mottagare) genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen och välj sedan den TV-kanal du vill spela in med knapparna ▲▼.
- Om du vill spela in från en extern enhet väljer du den ingång som motsvarar den anslutning som är ansluten till DVD-inspelaren genom att trycka på **REC SOURCE**.

{ **Front CVBS** } (Främre CVBS)

Använd den enhet som är ansluten till VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **Front S-Video** } (Främre S-Video)

Använd den enhet som är ansluten till S-VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **EXT 1** } (Extern 1)

Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT1 TO TV-I/O på baksidan som indatakälla.

{ **EXT 2** } (Extern 2)

Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på baksidan som indatakälla.

- 4 Starta inspelningen genom att trycka på **REC** ●.
→ Inspelningen läggs automatiskt till efter den sista inspelningen på DVD±R/±RW-skivan.
- 5 Om du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP** ■.

Göra paus i inspelning

- 1 Tryck på **II** under inspelningen.
→ Du kan använda den här funktionen om du till exempel inte vill spela in reklam.
- 2 Starta inspelningen igen genom att trycka på **REC** ●.

Enknappsinspelning med automatisk avstängning

- 1 Följ steg 1~3 i "Manuell inspelning" på sidan 29.
- 2 Starta en 30-minutersinspelning genom att trycka på **REC** ● två gånger. Varje gång du trycker på **REC** ● lägger du till 30 minuter till inspelningstiden.
→ Inspelningen stoppas vid den angivna sluttiden och enheten stängs av automatiskt.
- Om du vill avbryta inspelningen trycker du på **STOP** ■.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD±R/±RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 36.

Inspelning (forts.)

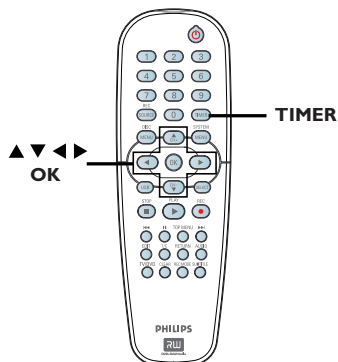
Timerinspelningar

Du kan använda timerinspelningen till att påbörja och avsluta en inspelning automatiskt vid ett senare tillfälle. Inspelningen av den valda kanalen börjar vid den angivna tiden.

Du kan programmera upp till
8 inspelningstillfällen.

När du vill göra en programmerad inspelning behöver du ange följande:

- Det datum du vill göra inspelningen.
- Inspelningsindataälla.
- Start- och stopptid för inspelningen.
- Inspelningsläge, se sidan 28.



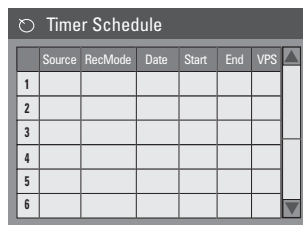
Om VPS/PDC

VPS (Video Programming System) eller PDC (Programme Delivery Control) används för att styra start och varaktighet för en TV-kanalsinspelning. Om ett TV-program startar tidigare eller slutar senare än planerat startas och stoppas DVD-inspelaren vid rätt tider.

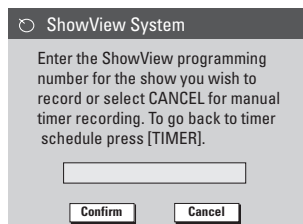
VPS/PDC ska spela in hela programmet. Om du vill ställa in en inspelningstid som är längre/kortare än VPS/PDC-programtiden måste du stänga av VPS/PDC.

Timerinspelning (manuell)

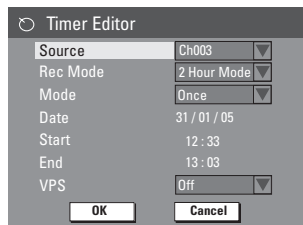
- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.



- 3 Tryck på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Meny **SHOWVIEW® System** (**SHOWVIEW®-system**) visas.



- 4 Välj **CANCEL** på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Timerredigeringsmenyn visas.



- 5 Välj ett alternativ på menyn med knapparna **▲▼** och visa sedan alternativen genom att trycka på **►**.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD±R/±RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 36.

{ Source } (Källa)

- Välj inspelningsindatakälla med knapparna ▲▼.

{ Rec Mode } (Inspelningsläge)

- Välj alternativ med knapparna ▲▼. Mer information finns på sidorna 27~29, "Inspelning inställningar - Standardinspelningsläge".

{ Mode } (Läge)

- Med knapparna ▲▼ väljer du { **Once** } (En gång), { **Daily** } (Varje dag), { **Weekly** } (Varje vecka), { **Mon-Fri** } (Monday to Friday) (Måndag till fredag), { **Mon-Sat** } (Monday to Saturday) (Måndag till lördag) eller { **Weekend** } (Saturday and Sunday) (Veckoslut (lördag och söndag)).

{ Date } (datum)

- Ange datumet för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ Start } (Start)

- Ange starttiden för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ End } (Slut)

- Ange sluttiden för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ VPS }

- Aktivera eller avaktivera VPS-läget med knapparna ▲▼ (mer information finns i "Om VPS" på sidan 30).

- Välj **OK** på menyn och tryck sedan på **OK**.

→ Timerposten lagras och timerschemalistan visas.

- Om du vill ta bort den ovanstående timerinställningen väljer du **CANCEL** på menyn och trycker sedan på **OK**.

- Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.

- Sätt in en DVD±R/±RW-skiva i skivfacket.

- Stäng av DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.

→ Om DVD-inspelaren inte är i viloläge visas ett varningsmeddelanden tre minuter innan inspelningen ska starta.

→ Om du ignorerar varningsmeddelandet växlar DVD-inspelaren automatiskt till viloläget, redo att starta tidsinställd inspelning vid den angivna tidpunkten.

→ Symbolen 'TIMER' visas i teckenfönstret om du har angett en timerinspelning.

Praktiska tips:

- Ange att timerinspelningen ska starta en minut före programmets starttid. På så sätt försäkrar du dig om att hela programmet spelas in eftersom det tar cirka 30 sekunder att förbereda skivan för inspelning.

Ange en timerinspelning från en extern kabel-TV/satellitmottagare

Om du har anslutit en kabel-TV-/satellitmottagare till den här DVD-inspelaren via EXT2 AUX-I/O SCART-anslutningen (se sidan 15) följer du stegen nedan om du vill programmera inspelningar.

- Välj den kanal du vill spela in på kabel-TV-/satellitmottagaren.
- Ange den information som krävs för inspelningen. Följ steg ①~⑨ i "Timerinspelning (manuell)" på sidorna 30~31.

{ Source } (Källa)

- Välj { **EXT2** } som indatakanal med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

- Stäng inte av kabel-TV-/satellitmottagaren.

Praktiska tips:

- Satellit-/kabelmottagaren måste slås på innan timerinspelningen kan börja. Inspelningen fortsätter, men eftersom det inte finns någon signal kommer inspelningen inte att innehålla något.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD±R/±RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 36.

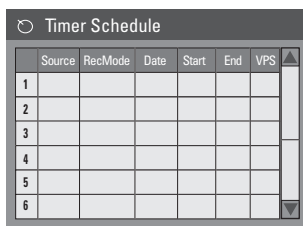
Inspelning (forts.)

Timerinspelning (SHOWVIEW®-system)

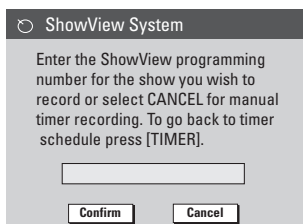
Det här är ett enkelt programmeringssystem för DVD-inspelare. När du vill använda det anger du SHOWVIEW®-numret för det aktuella TV-programmet. Numren finns i TV-tidningen.

All information som krävs för programmering av DVD-inspelaren finns i programmeringsnumret.

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.



- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.
Du kan också gå till nästa lediga plats genom att trycka på **▼** och sedan på **OK**.
→ Menyn SHOWVIEW® System (SHOWVIEW®-system) visas.



- 4 Använd de **numeriska knapparna 0-9** till att ange SHOWVIEW®-numret för det TV-program du vill spela in, till exempel 53124.

- Om du vill rensa SHOWVIEW®-numret trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- Om du vill avbryta SHOWVIEW®-programmeringen använder du knapparna **▲▼** till att välja **CANCEL** på menyn och trycker sedan på **OK**.
- 5 Om du vill bekräfta det du har valt väljer du **CONFIRM** på menyn och trycker sedan på **OK**.
→ Timerposten lagras och timerredigeringsmenyn visas.
- Om du inte har tilldelat kanalnumret för TV-kanalen till programmeringsnumret måste du manuellt ange det kanalnummer som hör till SHOWVIEW®-koden. Följ de anvisningar som visas på TV:n.
- 6 Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.
- 7 Sätt in en DVD±R/±RW-skiva i skivfacket.
- 8 Stäng av DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.
→ Om DVD-inspelaren inte är i viloläge visas ett varningsmeddelanden tre minuter innan inspelningen ska starta.
→ Om du ignorerar varningsmeddelandet växlar DVD-inspelaren automatiskt till viloläget, redo att starta tidsinställd inspelning vid den angivna tidpunkten.
→ Symbolen 'TIMER' visas i teckenfönstret om du har angett en timerinspelning.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD±R/±RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 36.

Ändra/ta bort en timerinspelning

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.

○ Timer Schedule

	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

- 3 Välj det timerprogram du vill ändra eller ta bort med knapparna ▲▼.
- 4 Om du vill ta bort timerposten trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- 5 Om du vill ändra timerposten visar du timerredigeringsmenyn för den valda posten genom att trycka på **OK**.

○ Timer Editor

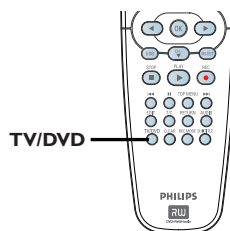
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	12 : 33
End	13 : 03
VPS	Off

OK Cancel

- 6 Välj fält och gör de ändringar som behövs.
- 7 Spara ändringarna genom att välja **OK** på menyn och tryck sedan på **OK**.
- 8 Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.

Samtidig inspelning och uppspelning

Medan en inspelning pågår kan du titta på en annan TV-kanal eller en uppspelning från en annan ljud-/videoenhet som är ansluten till DVD-inspelaren.



Titta på en uppspelning från en annan enhet

Det här är bara möjligt om DVD-inspelaren är ansluten till TV:n via uttaget EXT1 TO TV-I/O.

- Tryck på **TV/DVD** om du vill visa bilden från den enhet som är ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O på den här DVD-inspelaren.

Titta på en annan TV-kanal

Om det inte finns någon annan enhet ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O växlas du över till TV-läget om du trycker på **TV/DVD**.

- Använd fjärrkontrollen till TV:n när du vill byta kanal.
→ Meddelandet "TV/LOOP" visas på inspelarens systempanel.
- Återgå till uppspelningen på DVD-inspelaren genom att trycka på **TV/DVD** på fjärrkontrollen.

Praktiska tip:

– Kom ihåg att ställa tillbaka TV:n till videoingångskanalen om du vill titta på TV via DVD-inspelaren eller spela upp den inspelade skivan.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD±R/±RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 36.

Redigera/färdigställa inspelningar

Skivredigering

Det finns en mängd olika skivredigeringsalternativ för olika skivtyper. Du kan ändra skiv innehåll och inställningarna för inspelade DVD±R/±RW-skivor med hjälp av skivredigeringsmenyn. Det redigerade innehållet är eventuellt inte tillgängligt på andra DVD-spelare.

Vilka alternativ som visas på skivredigeringsmenyn kan variera.

{ **Play** } (Spela upp)

Starta uppspelningen från början av skivan.

{ **Rename Disc** } (Ändra namn på skivan)

Ändra namnet på skivan.

{ **Erase Disc** } (Radera skivan) - endast för

DVD±RW-skivor

Radera alla inspelningar på skivan.

{ **Record New Title** } (Spela in ny titel)

Spela in en ny titel från och med den sista tomma titeln på skivan.

{ **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan) -

endast för DVD±RW-skivor

Börja spela in från början av skivan. Skriv över allt inspelat innehåll.

{ **Make Compatible** } (Gör kompatibel) -

endast för DVD±RW-skivor

Säkerställer att ändringarna finns kvar även om skivan spelas på en annan DVD-spelare. (t.ex. att gömda kapitel fortfarande är gömda.)

{ **Lock/Unlock Disc** } (Lås/lås upp skivan) -

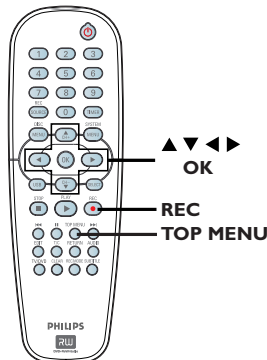
endast för DVD±RW-skivor

Lås skivan så att det inte går att radera eller ändra den av misstag.

{ **Finalise Disc** } (Färdigställ skivan) - endast för DVD±R-skivor

Färdigställ skivan så att det går att spela upp den på andra DVD-spelare. Efter att du har färdigställt skivan går det inte att spela in eller redigera den. Det går inte heller att ångra färdigställandet.

Visa skivredigeringsmenyn



- 1 Sätt in en inspelad DVD±R/±RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Tryck på **TOP MENU** på fjärrkontrollen.
→ Skivredigeringsmenyn visas. Vilka redigeringsalternativ som visas beror på om du har satt in en DVD±R- eller DVD±RW-skiva.



- 3 Visa alternativ med knapparna ▲▼ och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Tryck på **DISC MENU** om du vill gå tillbaka till skivans indexbild.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.



Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Ändra namn på skiva

Det ursprungliga skivnamnet genereras automatiskt. Så här ändrar du skivnamnet:

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Rename Disc** } (Ändra namn på skiva) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Tangentbordsskärmen visas.
- Markera ett tecken på tangentbordet med knapparna **◀▶▲▼** och välj sedan genom att trycka på **OK**.
→ Du kan ange högst 9 tecken.
- Du kan använda följande tangenter på tangentbordsskärmen till att redigera det du har skrivit:

BkSp	: ta bort ett tecken till vänster om markören.
DELETE	: ta bort tecknet före markören.
SPACE	: lägg till ett blanksteg.
CAPS	: växla mellan versaler och gemener.
CLEAR	: rensa inmatningsfältet.
- Bekräfta det du har angett genom att välja **OK** på tangentbordsskärmen och tryck sedan på **OK**.
→ Informationsrutan uppdateras.
- Om du vill ignorera ändringarna väljer du **EXIT** på tangentbordsskärmen och trycker sedan på **OK**.

Radera skiva (endast för DVD±RW-skivor)

Radera innehållet på DVD±RW-skivan, inklusive inspelningar som inte har spelats in med den här DVD-inspelaren. Efter att du har raderat det befintliga innehållet på skivan kan du använda den till att spela in.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Erase Disc** } (Radera skivan) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- Om du vill fortsätta väljer du **YES** på menyn, om du vill avbryta väljer du **NO**. Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

Spela in en ny titel

Med hjälp av den här funktionen kan du starta en ny inspelning i det återstående lediga utrymmet på DVD±RW-skivan.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Record New Title** } (Spela in en ny titel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC**.

Skriv över skiva (endast för DVD±RW-skivor)

Med hjälp av den här funktionen kan du starta en ny inspelning från början av DVD±RW-skivan, oavsett vilket innehåll som finns på den.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Overwrite Disc** } (Skriv över skiva) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC**.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.



Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Gör kompatibel (endast för DVD±RW-skivor)

De ursprungliga titlarna eller gömda scenerna kanske fortfarande visas när du spelar upp den redigerade DVD±RW-skivan på en annan DVD-spelare. Den här funktionen säkerställer att ändringarna på DVD±RW-skivan kvarstår när den spelas upp på andra spelare.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Make Compatible** } (Gör kompatibel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

Praktiska tip:

– Om det inte går att välja alternativet { **Compatible** } (kompatibel) innebär det att skivan redan är kompatibel.

Lås/lås upp skivan (endast för DVD±RW-skivor)

Du kan skydda inspelade DVD±RW-skivan så att det inte går att ta bort inspelningar av misstag.

- 1 Tryck på **TOP MENU**, välj { **Lock Disc** } (Lås skivan) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Skivan låses för den här DVD-inspelare.
→ När skivan är låst ändras alternativet skivredigeringsmenyn till { **Unlock Disc** } (Lås upp skivan).
- 2 Om du vill skriva över eller redigera en skyddad skiva väljer du { **Unlock Disc** } (Lås upp skivan).

Spela upp inspelade DVD±R-skivor på andra DVD-spelare

Innan det går att spela upp en DVD±R-skiva på en annan DVD-spelare måste du färdigställa den. Om du inte gör det går det endast att spela upp den med den här DVD-inspelaren.

När du har färdigställt en DVD±R-skiva går det inte att spela in mer på den eller redigera den. Se till att du har gjort alla inspelningar och redigeringar innan du färdigställer den.

- 1 Tryck på **TOP MENU**, välj { **Finalise Disc** } (Färdigställ skivan) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Starta genom att välja ☐ **YES** på menyn och sedan trycka på **OK**.
→ Det tar ett par minuter att färdigställa skivan. Öppna inte skivfacket och stäng inte av DVD-inspelaren eftersom det kan medföra att det inte går att använda skivan.
- 3 Väll ☐ **NO** om du vill avbryta.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.



Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Titelredigering

Du kan ändra titelinformation och ta bort titlar (inspelningar) från inspelade DVD±R/±RW-skivor. Du kan inte redigera färdigställda DVD±R-skivor.

Vilka alternativ som visas på titelredigeringsmenyn kan variera.

{ **Play Title** } (Spela upp titel)
Spela upp en inspelning.

{ **Edit Title** } (Redigera titel)
Visa videoredigeringsmenyn.

{ **Rename Title** } (Ändra namn på titeln)
Ändra namnet på inspelningen.

{ **Erase Title** } (Radera titeln) - endast för DVD±RW-skivor
Radera titeln (inspelningen).

{ **Overwrite Title** } (Skriv över titeln)
- endast för DVD±RW-skivor
När du startar en ny inspelning skrivs den befintliga titeln (inspelningen) över.

{ **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan)
- endast för DVD±RW-skivor
Skriv över från den valda titeln till slutet av skivan.

{ **Append Title** } (Lägg till titel)
Lägg till en ny inspelning i den sista befintliga inspelningen.

Visa titelredigeringsmenyn

- 1 Sätt in en inspelad DVD±R/±RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Under uppspelning trycker du på **DISC MENU** om du vill att indexbilden ska visas.
- 3 Välj en titel (inspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.
→ Titelredigeringsmenyn visas.



- 3 Visa alternativ med knapparna ▲▼ och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på ◀.

Videoredigering

Med hjälp av den här funktionen kan du visa videoredigeringsmenyn. Mer information finns i "Videoredigering" på sidorna 39–41.

- Välj { **Edit Title** } (Redigera titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Videoredigeringsmenyn visas.
→ Den valda titeln spelas upp.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Avsluta menyn genom att trycka på ◀.



Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Ändra namn på titeln

Det ursprungliga titelnamnet genereras automatiskt. Så här anger du ett nytt titelnamn:

- 1 Välj { **Rename Title** } (Ändra namn på titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Tangentbordsskärmen visas.
- 2 Markera ett tecken på tangentbordet med knapparna ◀▶▲▼ och välj sedan genom att trycka på **OK**.
→ Du kan ange högst 9 tecken.
- Du kan använda följande tangenter på tangentbordsskärmen till att redigera det du har skrivit:

BkSp	: ta bort ett tecken till vänster om markören.
DELETE	: ta bort tecknet före markören.
SPACE	: lägg till ett blanksteg.
CAPS	: växla mellan versaler och gemener.
CLEAR	: rensa inmatningsfältet.
- 3 Bekräfta det du har angett genom att välja **OK** på tangentbordsskärmen och tryck sedan på **OK**.
→ Informationsrutan uppdateras.
- Om du vill ignorera ändringarna väljer du **EXIT** på tangentbordsskärmen och trycker sedan på **OK**.

Radera titeln

Du kan ta bort en viss titel (inspelning) från skivan. På vissa DVD±R-skivor går det inte att använda det borttagna utrymmet för inspelningen.

- 1 Välj { **Erase Title** } (Radera titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Om du vill fortsätta väljer du **YES** på menyn, om du vill avbryta väljer du **NO**.
Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

Skriv över titeln (endast för DVD±RW-skivor)

Med hjälp av den här funktionen kan du spela in en ny titel från början av den aktuella titeln på DVD±RW-skivan. De andra titlarna påverkas inte.

- 1 Välj { **Overwrite Title** } (Skriv över titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC** ●.

Skriva över från den valda titeln

Du kan välja om du endast vill radera inspelningarna från den valda titeln till slutet av skivan.

- Välj { **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

Lägga till en inspelning

Med hjälp av den här funktionen kan du lägga till en inspelning i den sista inspelningen.

- 1 Välj { **Append Title** } (Lägg till titel) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj den indatakälla du vill lägga till genom att trycka på **REC SOURCE**.
- 3 Börja inspelningen genom att trycka på **REC** ●.
Varning! När inspelningen startas skrivs eventuell tidigare inspelning från och med uppspelningspositionen och framåt över.
- 4 Om du vill sluta att lägga till i inspelningen trycker du på **STOP** ■.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Avsluta menyn genom att trycka på ◀.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Videoredigering

Du kan redigera videoinnehållet efter att du har gjort inspelningar. Du kan lägga till eller ta bort kapitelmarkeringar, dölja oönskade scener, ändra bild på indexbildskärmen och dela titlar (inspelningar) i två delar.

När du spelar upp en inspelning i videoredigeringsläget spelas hela inspelningen upp, inklusive dolda scener.

Följande funktioner är tillgängliga på skivredigeringsmenyn:

{ **Title** } (Titel)

Välj den titel (inspelning) du vill spela upp.

{ **Chapter** } (Kapitel)

Välj ett kapitel i den valda titeln.

{ **Chapter Marker** } (Kapitelmarkering)

Infoga en kapitelmarkering i inspelningen eller kombinera två kapitel genom att ta bort en kapitelmarkering.

{ **Hide Chapter** } (Dölj kapitel)

Dölj en oönskad scen i inspelningen.

{ **Index Picture** } (Indexbild)

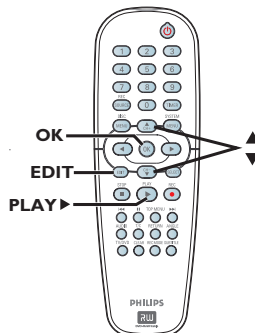
Ange att en viss scen i inspelningen ska användas som indexbild.

{ **Split Title** } (Dela titel)

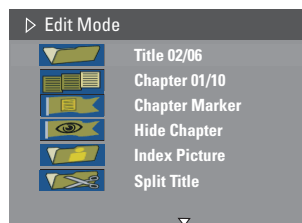
- endast för DVD±RW-skivor

Dela upp inspelningen i två titlar.

Visa videoredigeringsmenyn



- 1 Sätt in en inspelad DVD±R/±RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Välj en titel (inspelning) med knapparna ▲▼.
- 3 Starta uppspelningen genom att trycka på **PLAY** ►.
- 4 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Videoredigeringsmenyn visas.



- 5 Visa alternativ med knapparna ▲▼ och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 6 Om du vill avsluta trycker du på **EDIT**.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på ◀.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Välja en titel

Den aktuella titeln och det totala antalet titlar på skivan visas. Du kan även välja en annan titel.

- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Title** } (Titel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ange siffran för titeln med de **numeriska knapparna 0-9** och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda titeln spelas upp.

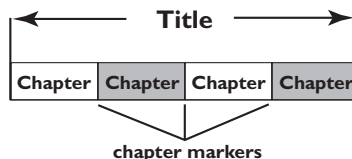
Välja ett kapitel

Det aktuella kapitlet och det totala antalet kapitel i titeln visas. Du kan även välja ett annat kapitel i samma titel.

- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Chapter** } (Kapitel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ange siffran för kapitlet de **numeriska knapparna 0-9** och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kapitlet spelas upp.

Skapa kapitelmarkeringar

Du kan skapa kapitel genom att infoga kapitelmarkeringar i titlar under uppspelningen. På så sätt kan du enkelt gå till vissa ställen i inställningen eller dölja kapitel.



- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Chapter Marker** } (Kapitelmarkering) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼ och bekräfta genom att trycka på **OK**.
 - { **Insert Marker** } (Infoga kapitelmarkering)
Infoga en kapitelmarkering i den aktuella uppspelningen.
 - { **Delete Marker** } (Ta bort kapitelmarkering)
Ta bort den aktuella kapitelmarkeringen (den kapitelmarkering som är närmast i den aktuella uppspelningen). Det aktuella kapitlet kombineras med kapitlet före det.
 - { **Delete All Marker** } (Ta bort alla kapitelmarkeringar)
Ta bort alla kapitelmarkeringar från den aktuella titeln.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på ◀.



Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Dölja ett kapitel du inte vill visa

Du kan dölja vissa scener (till exempel reklam) eller visa dem igen.

- 1 Skapa en kapitelmarkering vid den scen du vill dölja. (Mer information finns i "Infoga kapitelmarkering" på föregående sida.)
- 2 Välj det kapitel du vill dölja och starta uppspelningen. (Mer information finns i "Välja ett kapitel" på föregående sida.)
- 3 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Hide Chapter** } (Dölj kapitel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Det aktuella kapitlet döljs.
- Om inte videoredigeringsmenyn visas trycker du på **EDIT** på fjärrkontrollen.

Visa ett kapitel igen

- 1 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Videoredigeringsmenyn visas.
→ De gömda kapitlen/titlarna spelas upp när du är i redigeringsläget.
- 2 Vänta tills du ser det kapitel du vill visa eller sök efter början av önskat kapitel med knapparna **◀▶**.
- 3 Välj { **Unhide Chapter** } (Visa kapitel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Det aktuella kapitlet visas under uppspelning.

Praktiska tip:

- Alla dolda kapitel spelas upp i videoredigeringsläget.
- Du kan lokalisera en specifik bildruta under uppspelning genom att trycka på **PAUSE II** om och om igen och söka dig fram till den ruta du söker.

Ändra indexbild

Indexbilden är den bild som visas när indexmenyn läses in. Vanligtvis visas den första bildrutan i inspelningen som indexbild.

- 1 Under uppspelning trycker du på **◀▶** på fjärrkontrollen om du vill söka efter en scen du vill använda. Därefter trycker du på **II**.
→ Om du trycker på **II** igen flyttas du fram till nästa pausscen.
- 2 Tryck på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Index Picture** } (Indexbild) på videoredigeringsmenyn med knapparna **▲▼**. Välj den aktuella scenen som indexbild för titeln (inspelningen) genom att trycka på **OK**.

Dela upp en titel (endast för DVD±RW-skivor)

Du kan dela upp den aktuella titeln i två titlar. Varje titel visas med en egen indexbild.

Varning! När du har delat upp en titel kan du inte ångra åtgärden.

- Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Split Title** } (Dela titel) med knapparna **▲▼**. Dela titeln vid den aktuella uppspelningspositionen genom att trycka på **OK**.
→ En ny titel visas som indexbild.



TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera fulla eller färdigställda DVD±R-skivor. Avsluta meny genom att trycka på **◀**.



Uppspelning

Spelbara skivor

I den här DVD-inspelaren kan du spela upp och spela in på följande skivor:

Inspelning och uppspelning

DVD±RW

(omskrivningsbara DVD-skivor) - går att spela in på flera gånger



DVD±R

(inspelningsbara DVD-skivor) - går endast att spela in en gång på



Endast uppspelning:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (omskrivningsbara CD-skivor) - ljud-/MP3-/JPEG-innehåll



CD-R (inspelningsbara CD-skivor) - ljud-/MP3-/JPEG-innehåll



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3-skivor



VCD-skivor (Video CD) (Format 1.0, 1.1, 2.0)



SVCD-skivor (Super Video CD)



VIKTIGT!

- Om felsymbolen visas på TV:n när du trycker på en knapp innebär det att funktionen inte är tillgänglig för den aktuella skivan eller den aktuella situationen.
- DVD-skivor och spelare är konstruerade med regionsbegränsningar. Innan du spelar upp en skiva måste du kontrollera att skivan är avsedd för samma region som spelaren.
- Tryck inte på skivfacket och placera inga andra föremål än skivor i skivfacket. Det kan medföra att spelaren går sönder.

Sätta in en skiva

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.
- 2 Tryck på **OPEN CLOSE** ▲ på DVD-inspelarens framsida.
→ Skivfacket öppnas.
- 3 Placera skivan i facket med etiketten vänd uppåt och tryck sedan på **OPEN CLOSE** ▲.
→ Kontrollera att etiketten är vänd uppåt. Om du vill spela upp en dubbelsidig skiva ska den sida du vill spela upp vara vänd uppåt.
- 4 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n (se sidan 22).
- 5 Uppspelningen påbörjas automatiskt eller så visas en dialogruta på TV:n (se nästa sida).

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.



Uppspelning (forts.)

Starta uppspelning av en skiva

- Uppspelningen startar automatiskt. Om det finns en meny på skivan läses den in, i annat fall visas indexskärmen.
- Om dialogrutan för PIN-kod visas på TV:n innebär det att föräldrakontrollen har aktiverats för skivan (se sidan 53).
→ Använd de **numeriska knapparna 0-9** på fjärrkontrollen till att ange PIN-koden (lösenordet).
- Om du vill ha mer information om uppspelningsfunktioner läser du i "Avancerade uppspelningsfunktioner" på sidorna 46~49.

Spela upp en DVD-videoskiva

Vanligtvis finns det en skivmeny på DVD-skivor. Du måste eventuellt välja (till exempel textnings- och ljudspråk) med hjälp av skivmenyn.

- 1 Sätt in en DVD-skiva.

Om skivmenyn visas på TV:n.

- Välj spår med de **numeriska knapparna 0-9** eller välj ett uppspelningsalternativ med knapparna ◀▶▲▼. Starta sedan uppspelningen genom att trycka på **OK**.

Så här väljer du föregående eller nästa kapitel/titelmarkering:

- Visa titel-/kapitelmenyn genom att trycka på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen. Välj { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) med knapparna ▲▼ och ange sedan titel-/kapitelnummer med de **numeriska knapparna 0-9**.
- 2 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD)

På SVCD-skivor (Super Video CD) kan det finnas en uppspelningskontroll. Du kan använda den till att spela upp SVCD-skivan med hjälp av menyn på TV:n.

- 1 Sätt in en SVCD-skiva (Super Video CD).

Om PBC är aktiverat visas skivans indexmeny på TV:n.

- 2 Välj spår eller uppspelningsalternativ med de **numeriska knapparna 0-9**.

- Gå tillbaka till föregående meny genom att trycka på **RETURN** på fjärrkontrollen.
- Om du vill aktivera/avaktivera uppspelningskontrollläget trycker du på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen så att titel-/kapitelmenyn visas. Därefter väljer du { **PBC On** } (Aktivera uppspelningskontrollen) eller { **PBC Off** } (Avaktivera uppspelningskontrollen) med knapparna ▲▼.

- 3 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spela upp en ljud-CD-skiva

- 1 Sätt in en ljud-CD-skiva.

→ Uppspelningen startar automatiskt.
→ Spårnumret och den totala speltiden visas i teckenfönstret.

- 2 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.



Uppspelning (forts.)

Spela upp en DVD±R/±RW-skiva

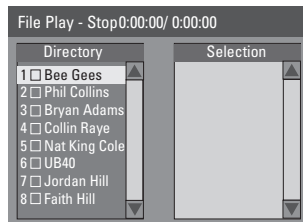
- 1 Sätt in en DVD±R/±RW-skiva.
→ Indexbilden visas.
- 2 Välj en titel (inspelning) med knapparna ▲▼ och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **PLAY ►**.
- 3 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Praktiska tip:

– Om meddelandet "BLANK" visas i teckenfönstret innebär det att det inte finns några inspelningar på skivan.

Spela upp en MP3-CD-skiva

- 1 Sätt in en MP3-CD-skiva.
→ Skiv innehållsmenyn visas.



Obs! På grund av att det går att lagra så många låtar/bilder på en enda skiva kan det ta längre tid för DVD-spelaren att visa skiv innehållsmenyn på TV:n.

- 2 Använd knapparna ▲▼ till att navigera på menyn och tryck på **OK** om du vill öppna en mapp eller ett album.
- 3 Använd knapparna ▲▼ till att välja det spår eller den fil du vill spela upp.
- Du går till den föregående nivån genom att trycka på **RETURN**.
- 4 Om du vill skapa en spellista markerar du spår/fil och trycker på **SELECT**.
→ De markerade spår/filerna visas då i den högra rutan.
→ Om du vill ta bort ett spår eller en fil från spellistan trycker du på **CLEAR**.
- 5 Starta uppspelningen genom att flytta markören till urvalsskärmen och trycka på **PLAY ►**.
- 6 Under uppspelningen kan du gå till nästa/föregående spår genom att trycka på **◀◀** respektive **▶▶**.
- 7 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Praktiska tip:

– Du kan endast spela upp den första sessionen på CD-skivor med flera sessioner.

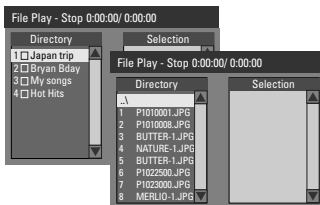
TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Uppspelning (forts.)

Spela upp en bildskiva (eller ett musikbildspel)

Du kan visa JPEG-bilder i den valda rullen automatiskt en efter en.

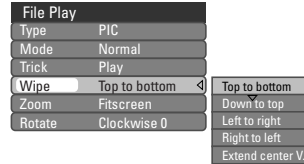
- 1 Sätt in en skiva med JPEG-bilder (CD-, CD-R/-RW-, eller DVD±R/±RW-skiva).
→ Skiv innehållsmenyn visas.
- 2 Använd knapparna ▲▼ till att navigera på menyn och tryck på **OK** om du vill öppna en mapp eller ett album.
- 3 Om du vill skapa en spellista markerar du spår/fil och trycker på **SELECT**.
→ De markerade spåren/filerna visas då i den högra rutan.
→ Om du vill ta bort ett spår eller en fil från spellistan trycker du på **CLEAR**.
- 4 Du kan välja att spela upp från det ursprungliga skiv innehålllet eller från spellistan. Använd bara knapparna ◀▶ till att flytta dig till rätt ruta innan du väljer spår/fil att spela upp.



Om det finns både MP3-musik och JPEG-bildfiler på skivan kan du starta ett musikbildspel.

- Markera en MP3-fil och tryck på **OK** om du vill starta uppspelning. Sedan markerar du en bildfil på menyn och trycker på **OK** för att starta uppspelningen av musikbildspelet.

- 5 Under uppspelningen kan du trycka på **T/C** på fjärrkontrollen om du vill komma åt olika inställningar för uppspelning av musikbildspel.



- 6 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP** ■.

Spelbara JPEG-bildskivor

Filformat:

- Fil tillägget måste vara *.JPG, *.JPE, inte *.JPEG.
- Du kan endast visa stillbilder som följer DCF-standarden eller JPEG-bilder, till exempel TIFF. Du kan inte spela upp rörliga bilder, film-JPEG-bilder, progressiva JPEG-bilder eller andra format, bilder i andra format än JPEG eller bilder med ljud.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner

Växla mellan titlar/kapitel/spår

När en skiva innehåller flera spår, titlar eller kapitel kan du växla mellan dem på följande sätt.

Under uppspelning

- Om du vill gå till nästa titel/kapitel/spår trycker du på ►►.
- Om du vill gå till början av föregående titel/kapitel/spår trycker du på ◀◀.
ELLER
- Ange numret för titeln/kapitlet/spåret med de **numeriska knapparna 0-9**.
ELLER
- Tryck på att **T/C** så att titel-/kapitelmenyn visas och använd knapparna ▲▼ till att välja { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel). Ange sedan titel/kapitel/spår med de **numeriska knapparna 0-9**.

Söka framåt/bakåt

Du kan snabbspola skivor med två, fyra, sexton eller trettio två gånger den normala uppspelningshastigheten.

- 1 Växla till sökfunktionen genom att trycka du på ◀ (bakåt) eller ► (framåt) under uppspelningen.
→ Sökstatusfältet visas.
Den aktuella sökhastigheten visas (FREV x32, FREV x16, FREV x4, FREV x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16 respektive FFWD x32).
→ Ljudet stängs av.
- 2 Om du vill växla mellan de olika sökhastigheterna trycker du på ◀ (bakåt) respektive ► (framåt).
- 3 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY** ►.

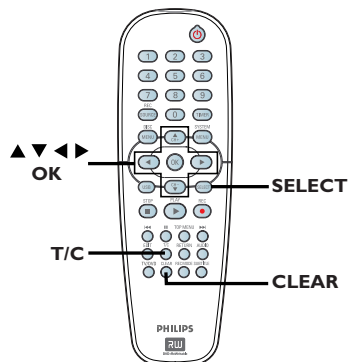
Göra paus och stega i uppspelningen

- 1 Tryck på **II** så gör du en paus i uppspelningen och en stillbild visas.
- 2 Förflytta dig en bildruta framåt genom att trycka på **II** igen.
- 3 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY** ►.

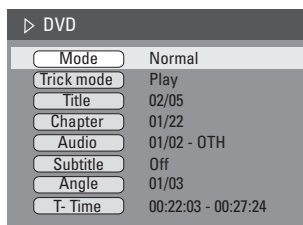
TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Använd titel-/kapitelalternativ



- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas på TV:n.



- 2 Välj den inställning du vill ändra med knapparna **▲▼**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 3 Om du vill avsluta trycker du på **T/C**.

Välja olika funktioner för repetering/blandning

Du kan välja olika alternativ för upprepad eller slumpmässig uppspelning.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj **{ Mode }** (Läge) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj ett upprepningsalternativ med knapparna **▲▼**.

{ Repeat A-B } (Upprepa A-B)

Upprepa en viss del av en titel/ett kapitel/ett spår. Ange början och slutet av det du vill upprepa genom att trycka på **OK**.

{ Repeat Chapter } (Upprepa kapitel)

Upprepa uppspelningen av det aktuella kapitlet (endast för DVD- och DVD±R/±RW-skivor).

{ Repeat Track/Title } (Upprepa spår/titel)

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret/den aktuella titeln.

{ Repeat Directory } (Upprepa katalog)

Upprepa uppspelningen av den aktuella katalogen (endast för MP3-, JPEG- och bildskivor).

{ Repeat Disc } (Upprepa skivan)

Upprepa uppspelningen av hela skivan.

{ Shuffle } (Blanda)

Spela upp alla spår på skivan i slumpmässig ordning (endast för MP3- och ljud-CD-skivor).

{ Normal }

Avsluta upprepningsläget och gå tillbaka till normal uppspelning.

- 4 Om du vill avbryta den uppregade uppspelningen trycker du på **STOP ■** eller väljer **{ Normal }** och trycker på **OK**.

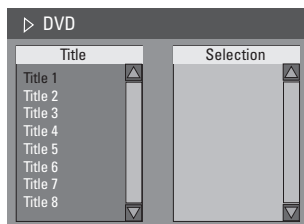
TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Programmera skivspår

Du kan spela upp innehållet på en skiva med en annan ordning genom att programmera vilka spår som ska spelas upp.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Mode** } (Läge) > { **Program** } (Program).
→ Programmenyn visas.



- 3 Om du har spelat in skivan med titlar, mappar och album visar du spåren/filerna/kapitlen genom att trycka på **OK**.
- Om du vill starta uppspelningen av det spår/den fil/det kapitel som du har markerat trycker du på **OK**.
- Växla mellan den vänstra och den högra rutan med knapparna ◀ ▶.

Programmera favoritspår/-fil/-kapitel

- 4 Välj det spår/den fil/det kapitel du vill programmera med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **SELECT** på fjärrkontrollen.
→ Spåret/filen/kapitlet som du har valt visas i den högra rutan.
→ Spåren/filerna/kapitlen spelas upp med samma ordning som ordningen i den högra rutan.

Ta bort spåret/filen/kapitlet som du har programmerat

- 5 Förflytta dig till den högra rutan genom att trycka på ▶.
Markera spåret/filen/kapitlet och tryck sedan på **CLEAR** på fjärrkontrollen.

Starta den programmerade uppspelningen

- 6 Förflytta dig till den högra rutan genom att trycka på ▶ och tryck sedan på **OK**.
→ Uppspelningen startar från det valda spåret/kapitlet eller den valda filen enligt den ordning du har programmerat.

Avsluta den programmerade uppspelningen

- 7 Avsluta den programmerade uppspelningen genom att trycka på **STOP** ■.

Ändra språket för ljudspåret

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera ljudspårsspråk och VCD-skivor med flera ljudkanaler.

Du kan också få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **AUDIO** på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Audio** } (Ljud) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ▶.
- 3 Välj ljudspråk med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används standardinställningarna för språk för skivan i stället.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra ljudspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.



Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Ändra textningsspråk

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera textningsspråk. Du kan ändra språk när DVD-skivan spelas upp.

Du kan också få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **SUBTITLE** på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Subtitle** } med knapparna ▲▼ och visa sedan menyn med tillgängliga alternativ genom att trycka på ►.
- 3 Välj språk med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används i stället standardinställningarna för språk för skivan.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra textningsspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

Ändra kameravinkel

Det här alternativet är endast tillgängligt för DVD-skivor som innehåller sekvenser som är inspelade med olika kameravinklar. Med den kan du visa bilder ur olika vinklar.

Du kan också få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **ANGLE** på fjärrkontrollen.

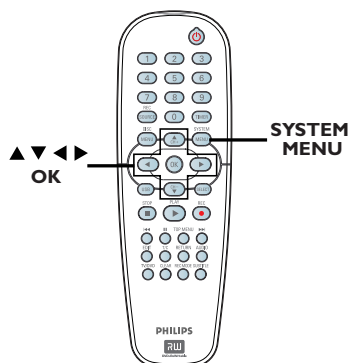
- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Angle** } (Vinkel) med knapparna ▲▼ och visa sedan menyn genom att trycka på ►.
→ De kameravinklar du kan välja visas.
- 3 Välj den kameravinkel du vill växla till med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

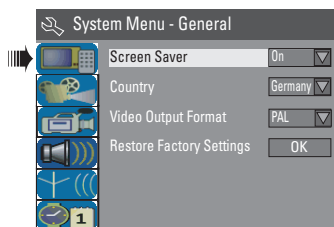


Menyalternativ på DVD-systemmenyn

Visa System Menu - General (Systemmeny - Allmänt)



- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - General** } (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.



- 3 Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

Skärmläckare

Du kan använda skärmläckaren till att förhindra att bilden skadas genom att en statisk bild visas under en lång tid.

- 1 Markera { **Screen Saver** } (Skärmläckare) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **On** } (På)
Välj det här alternativet om du vill stänga av TV-skärmen när du stoppar uppspelningen eller gör en längre paus än 15 minuter.

{ **Off** } (Av)
Avaktivera skärmläckaren.
- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Land

Välj land. Den här inställningen används för automatisk kanalinställning.

- 1 Välj { **Country** } (Land) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj land med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga meny.



Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Videoutdataformat

Färgsystemen för DVD-systemet, DVD-skivan och TV:n bör vara detsamma. Om det inte är det går det inte att spela upp DVD-skivor i det här systemet. Innan du ändrar TV:n bör du kontrollera vilket färgsystem som används för TV:n.

- 1 Välj { **Video Output Format** } (Videoutdataformat) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **NTSC** }

Välj det här alternativet om NTSC används för TV:n. Videosignalen för PAL-skivor kommer att ändras till NTSC-format.

{ **PAL** }

Välj det här alternativet om PAL används för TV:n. Videosignalen för NTSC-skivor kommer att ändras till PAL-format.

- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Praktiska tip:

– Om en tom eller förvrängd bild visas väntar du i 15 sekunder tills den automatiska återställningen sker.

Återställ fabriksinställningarna

Återställ alla inställningar för den här DVD-inspelaren, förutom PIN-koden.

Det går inte att återställa fabriksinställningarna när det sitter en skiva i skivfacket.

- 1 Välj { **Restore Factory Settings** } (Återställ fabriksinställningarna) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Om du vill fortsätta väljer du **OK** på menyn, om du vill avbryta väljer du **CANCEL**. Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

Svenska

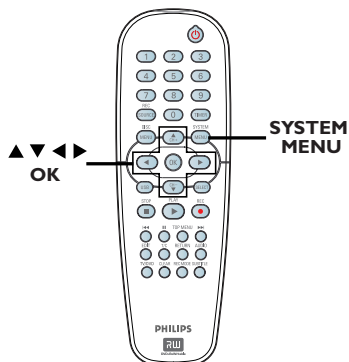


TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.



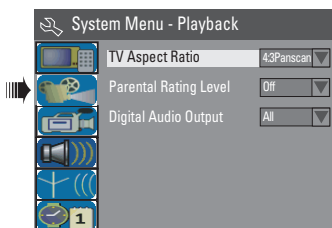
Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Visa System Menu - General (Systemmeny - Uppspelning)



Det går inte att ändra inställningar för uppspelning när det sitter en skiva i skivfacket.

- Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- Välj { **System Menu - Playback** } (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.



- Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

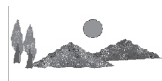
Höjd/bredd-förhållande för TV:n

Ange höjd/bredd-förhållande för DVD-inspelaren i enlighet med den anslutna TV:n. Det format du väljer måste vara tillgängligt på skivan. Om det inte är så kommer inte inställningen för TV:n att påverka bilden under uppspelningen.

- Välj { **TV Aspect Ratio** } (Höjd/bredd-förhållande för TV:n) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **16:9** }

Bredbilds-TV
(höjd/bredd-förhållandet 16:9).



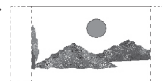
{ **4:3 Letterbox** }

Bredbildsvisning med svarta fält i TV:ns övre och nedre del.



{ **4:3 panscan** }

Välj det här alternativet för en bild med full höjd och beskurna sidor.



- Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

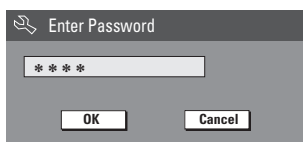


Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Föräldrakontrollsnivå

Vissa DVD-skivor har en föräldrarnivå tilldelad till hela skivan eller till vissa scener på skivan. Med den här funktionen kan du ange en nivå för uppspelningsbegränsning. Nivåindelningen numreras från 1 till 8 och är landsberoende. Du kan förhindra uppspelning av vissa skivor som inte är lämpliga för barn eller spela upp vissa skivor med alternativa scener.

- 1 Välj { **Parental Rating Level** } (Föräldrakontrollsnivå) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Du får en uppmaning om att ange den fyrsiffriga PIN-koden.



- 2 Ange PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**.
→ När du gör det för första gången anger du standardlösenordet "3308".
→ Menyn för att ange föräldrakontrollsnivå visas.



- Om du har glömt PIN-koden är standardlösenordet **3308**.
- 3 Välj det översta fältet med knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 4 Välj den föräldrakontrollsnivå du vill använda med knapparna **▲▼**, välj **OK** på menyn och bekräfta sedan genom att trycka på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Om du vill avaktivera föräldrakontrollen så att det går att spela upp alla väljer du { **Off** } (Av).

Förklaring till klassningar

- { **Off** } (Av)
– Föräldrakontroll är avaktiverad.
- { **1. Kid Safe** } (1. Barnsäker) ~ { **2. G** } (2. Allmän)
– "Barnsäker", för alla tittare oavsett ålder.
- { **3. PG** } (3. Från 7 år)
– Förälders överinseende rekommenderas.
- { **4. PG 13** } (4. Från 11 år)
– Olämpligt för barn under 11 år.
- { **5. PG R** } (5. Barnförbjuden) ~ { **6. R** } (6. Barnförbjuden)
– Begränsad, föräldrar bör hindra barn under 15 år från att titta eller visning bör endast ske under överinseende av förälder eller annan vuxen person.
- { **7. NC 17** } (7. Barnförbjuden)
– Inte för barn under 15 år, rekommenderas inte för barn under 15 år.
- { **8. Adult** } (8. Endast för vuxna)
– Endast för vuxna, bör endast ses av vuxna p.g.a. sexuellt, våldsamt eller språkligt olämpligt innehåll.
- DVD-skivor med högre klassning än den valda spelas inte upp om du inte anger den fyrsiffriga PIN-koden.

Praktiska tips:

- Funktionen hindrar inte uppspelning av skivor som inte är kodade av tillverkaren.
- VCD-, SVCD- och CD-skivor saknar nivåklassning, vilket innebär att föräldrakontroll inte fungerar med den typen av skivor. Det gäller också för de flesta olagliga DVD-skivor.
- Vissa DVD-skivor är inte kodade med en klassning även om filmens klassning är angiven på omslaget. Funktionen för klassningsnivåer fungerar inte för sådana skivor.



TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

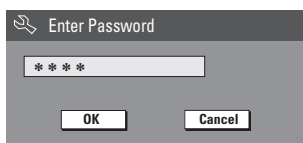


Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Ange eller ändra PIN-koden

Om du vill spela upp en "förbjuden" skiva eller om du får en uppmaning om att ange PIN-koden måste du ange den.

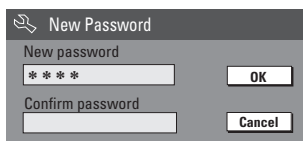
- 1 Välj { **Parental Rating Level** } (Föräldrakontrollsnivå) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Du får en uppmaning om att ange den fyrsiffriga PIN-koden.



- 2 Ange PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**, välj **OK** på menyn och bekräfta sedan genom att trycka på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Menyn för att ange föräldrakontrollsnivå visas.



- 3 Välj **New** på menyn och visa menyn för nytt lösenord genom att trycka på **OK**.



- 4 Ange den nya PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**, gå till nästa fält genom att trycka på ▼ och ange sedan samma PIN-kod igen.
- 5 Välj **OK** på menyn och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Om du vill ignorera ändringen väljer du **CANCEL** och trycker sedan på **OK**.

Digital ljudutdata

När du har anslutit DVD-inspelaren till TV:n eller andra enheter kan du behöva ändra den digitala utgångsställningen. Du bör endast ändra den här inställningen om du använder COAXIAL-uttaget på DVD-inspelaren.

- 1 Välj { **Digital Audio Output** } (Digital ljudutdata) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **ALL** } (Alla)

Välj det här alternativet om du vill använda COAXIAL-uttaget till att ansluta DVD-inspelaren till en stereoreceiver med inbyggd flerkanalsdekoder.

{ **LPCM** }

Välj det här alternativet om det inte finns några funktioner för avkodning av flerkanaligt Dolby Digital- och MPEG-2-ljud – ljudkanalsignaler konverteras då till PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.



Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Svenska

Visa System Menu - Record (Systemmeny - Inspelning)

Mer information finns i "Inspelningsinställningar" på sidorna 27~29.

Visa System Menu - Language (Systemmeny - Språk)

Mer information finns i "Ange språk" på sidan 25.

Visa System Menu - Channel Setup (Systemmeny - Konfigurera kanaler)

Mer information finns i "Programmera TV-kanaler" på sidorna 23~25.

Visa System Menu - Clock (Systemmeny - Klocka)

Datum och tid

Mer information finns i "Ange datum och tid" på sidan 26.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.





Felsökning

VARNING

Du bör under inga som helst omständigheter försöka reparera systemet själv, om du gör det gäller inte garantin. Öppna inte systemet eftersom risk för elektrisk stöt är föreliggande.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera de punkter som räknas upp nedan innan du lämnar in systemet för reparation. Om du inte kan avhjälpa problemet med hjälp av följande anvisningar för du kontakta återförsäljaren eller Philips som kan hjälpa dig.

PROBLEM	LÖSNING
Ingen ström.	- Tryck på STANDBY-ON på framsidan av DVD-inspelaren så att den stängs av. - Kontrollera att det finns ström i eluttaget.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på framsidan av DVD-inspelaren (inte mot TV:n). - Avlägsna eventuella föremål mellan DVD-inspelaren och fjärrkontrollen. - Batterierna kan vara dåliga, byt ut dem. - Välj en indatakälla genom att trycka på REC SOURCE på fjärrkontrollen.
Skivan spelas inte upp.	- Sätt in skivan med etiketten vänd uppåt. - Fel regionkod. DVD-skivan måste vara kodad för alla regioner (ALL) eller för region 2 om den ska kunna spelas upp i DVD-inspelaren. - Det finns ingen inspelning på skivan eller så är det en skiva av fel typ. Mer information finns i kapitlet Uppspelning - uppspelningsbara skivor. - Kontrollera att skivan inte är repad eller skev. Rengör skivan eller byt ut den. - Kontrollera om skivan är orsaken genom att försöka med en annan skiva.
Inget ljud.	- Kontrollera ljudanslutningarna, de röda och vita uttagen. Mer information finns i kapitlen i "Komma igång - Ansluta ljudkablarna". - Ange rätt inställningar för digitala utdata enligt den utrustning du har anslutit till DVD-inspelaren. Mer information finns i kapitlet "Visa System Menu - Digital Audio Output" (Systemmeny - Digitala ljudutdata).
Orsaken till förvrängt ljud kan finnas i den anslutna förstärkaren.	- Anslut inte några kablar från DVD-inspelaren till Phono-ingången på förstärkaren. - Anslut inte koaxialuttaget DIGITAL AUDIO OUT på DVD-inspelaren till ett analogt uttag (röd/vit) på de enheter du vill ansluta.
En TV-kanal som ställdes in med DVD-inspelarens automatiska kanalsökning har grynig och dålig bild.	- Kontrollera videoanslutningen mellan DVD-inspelaren och TV:n. - Du kan finjustera kanalens signalinställning. Läs kapitlet "Programmera TV-kanaler - Ändra kanalinformation". - Sök efter samma TV-kanal med CH +/- och se om den ger bättre bild.
Skivan kan inte redigeras.	Inspelningarna gjordes på en annan DVD-inspelare och kan därför inte redigeras.



PROBLEM	LÖSNING
Ingen bild.	– Sätt på TV:n och ändra till rätt videokanal. Ändra TV-kanal tills DVD-inspelarens skärmbild visas. Mer information finns i kapitlet "Komma igång - Hitta visningskanal". – Kontrollera videoanslutningen mellan DVD-inspelaren och TV:n.
Bilden är förvrängd eller svartvit vid uppspelning.	– Skivan har inte samma färgsystemsstandard som TV:n (PAL/NTSC). – Skivan är smutsig, rengör den. – Knyt inte ihop de anslutna enheternas kablar. – Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel. – Välj en- eller tvåtimmars inspelningsläge så får du bättre videokvalitet. Mer information finns i kapitlet Inspelning - inspelningsinställningar. – Du kan endast spela in med färg när en färgsignal skickas från TV:n eller den andra anslutna enheten. I vissa situationer går det inte att spela in svartvita program.
Inspelningar sker inte när de är schemalagda. Nya inspelningar kan inte göras.	– Den TV-kanal du vill spela in är inte lagrad eller så har du valt fel programnummer. Kontrollera de lagrade TV-kanalerna. – Om du justerar klockan efter att du har programmerat en inspelning med timern återställer du timern. – Om skivan inte kan läsas i DVD-inspelaren går det inte att spela in på den. – Du kan inte använda DVD-inspelaren till att duplicera kopieringsskyddat material (DVD-skivor eller videoband) till DVD±R/±RW-skivor. – Du har satt in en färdigställd DVD±R-skiva. Byt till en annan skiva.
Ingen TV-signal tas emot från DVD-inspelare.	– Programmera TV-kanalen. Mer information finns i kapitlet "Steg 4: Programmera TV-kanaler".
Det går inte att spela upp en DVD±R/±RW-skiva som har spelats in med den här DVD-inspelaren på en DVD-spelare.	– Om en inspelning är för kort är det möjligt att den inte kan läsas i DVD-spelaren. Lägg märke till följande kortaste inspelningstider. Inspelningsläge: {1 hour} (1 timme) – 5 minuter, {2 hours} (2 timmar) – 10 minuter, {4 hours} (4 timmar) – 20 minuter, {6 hours} (6 timmar) – 30 minuter. – Du måste färdigställa DVD±R-skivan. Mer information finns i kapitlet "Spela upp inspelade DVD±R-skivor på andra DVD-spelare".
Bilder är suddiga och ljusstyrkan varierar vid kopiering av DVD Video-skivor eller förinspelade videokassetter.	– Det inträffar om du försöker kopiera DVD-skivor eller videokassetter som är kopieringsskyddade. Bilden på TV:n är ok men inspelningen på en DVD±R/±RW-skiva blir felaktig. De här störningarna går inte att undvika för kopieringsskyddade DVD-skivor och videokassetter. – Inspelningstidslängden för DVD±R/±RW-skivan har uppnåtts. Om du vill spela in måste du byta till en annan skiva.

Specifikation

Bild/visning

- Höjd/bredd-förhållande: 4:3, 16:9
- Digital-till-analog-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz
- Analog-till-digital-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz

Ljud

- Digital-till-analog-omvandlare: 24 bitar, 96 MHz
- Analog-till-digital-omvandlare: 24 bitar, 96 MHz
- Signal/brus-förhållande: 106 dB
- Överhörning (1 kHz): 105 dB
- Dynamikomfång (1 kHz): 90 dB

Videoinspelning

- Inspelningsystem: PAL
- Komprimeringsformat: MPEG2
- Inspelningslägen: 1 timme (hög kvalitet), 2 timmar (DVD-kvalitet), 4 timmar (VHS-kvalitet), 6 timmar (VHS-kvalitet)
- Ljudkomprimering: Dolby Digital

Videouppspelning

- Skivtyper: CD-, CD-R/-RW-, DVD-Video-, DVD±R/±RW-, SVCD- (Super Video CD), VCD-skivor (Video CD)
- Komprimeringsformat: MPEG2, MPEG1
- Videouppspelningssystem: NTSC, PAL

Ljuduppspelning

- Skivtyper: CD-, CD-R/-RW-, MP3-CD-, MP3-DVD-skivor
- Komprimeringsformat: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2, Multichannel, PCM
- MP3-bithastigheter: 32-256 kbit/s och VBR

Stilbilsuppspelning

- Skivtyper: DVD±R/±RW-skivor, Bild-CD-skivor
- Bildkomprimeringsformat: JPEG
- Bildfunktioner: Roterar

Lagring

- Skivtyper: DVD±R-, DVD±RW-skivor

Mottagare/mottagning/överföring

- TV-system: PAL
- Antennningång: 75 ohm, koaxial (IEC75)

Anslutningar

Uttag på baksidan:

- SCART (2 stycken)
- S-Video, ut
- Video (CVBS), ut
- Ljud vänster/höger, ut
- Digitalt ljud, ut (koaxial)
- RF-antenn, in
- RF-TV, ut
- Uttag
- Uttag på framsidan:
- S-Video, in
- Video, in
- Ljud vänster/höger, in

Funktioner

- Programmering/timer: Varje dag/varje vecka, upprepa program, manuell timer, enknappsinspelning, ShowView®
- Antal programmerbara händelser: 8

Ström

- Strömförsörjning: 220-230 V; 50 Hz
- Strömförbrukning: 27 W (normalt)
- Strömförbrukning i viloläge: mindre än 3 W

Hölje

- Storlek (b x h x d): 435 x 65 x 285 mm
- Nettovikt: 3,85 kg

Den här enheten har varken fläkt eller ventiler. Värmeavledning sker via metallhöljet. Det är därför **NORMALT** att enheten blir ganska varm när den är påslagen. **Påminnelse:** Placera ingenting ovanför eller under enheten som kan hindra värmeavledningen.

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. I de här uttagen skickas ljud genom två kanaler, vänster och höger.

Bildförhållande: Förhållandet mellan vertikal och horisontell storlek på den bild som visas. Det horisontella/vertikala förhållandet för en konventionell TV är 4:3 och för en bredbildsskärm 16:9.

Ljuduttag (AUDIO OUT): Röda och vita uttag på baksidan av enheten från vilka ljud skickas till en annan enhet (TV, Stereo osv.).

Kapitel: Avsnitt i en film eller ett musikstycke på en DVD som är mindre än titlar. En titel består av flera kapitel. Varje kapitel tilldelas ett kapitelnummer med vars hjälp du kan hitta önskat kapitel.

Komponentvideoutgång: Uttag på DVD-spelarens baksida som sänder video med hög kvalitet till en TV som har komponentvideoingång (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt när du använder uttagen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Från de här uttagen skickas ljud genom flera kanaler i stället för endast två kanaler som för de analoga uttagen.

Skivmeny: En skärmbild där du bland annat kan välja bilder, ljud, textning och olika vinklar som är inspelade på en DVD.

Dolby Digital: Ett surroundljudsystem som har utvecklats av Dolby Laboratories som kan innehålla upp till sex kanaler digitalt ljud (främre vänster och höger, surround vänster och höger, mittre och subwoofer).

DTS: Förkortning för Digital Theatre Systems, dvs. digitala biosalongssystem. Det är ett surroundljudsystem, men inte detsamma som Dolby Digital. Formatet har utvecklats av olika företag.

Indexskärmbild: En skärmbild som innehåller en översikt av en DVD±RW eller DVD±R. Varje inspelning betecknas med en indexbild.

JPEG: Ett mycket vanligt digitalt stillbilsformat. Ett komprimeringssystem för stillbilder föreslaget av Joint Photographic Expert Group med liten kvalitetsförsämring av bilden trots högt komprimeringsförhållande.

MP3: Ett filformat för komprimering av ljuddata. MP3 är en förkortning för Motion Picture Experts Group I (eller MPEG-I) Audio Layer3. Vid användning av MP3-format. En CD-R eller CD-RW kan innehålla cirka 10 gånger så mycket data jämfört med en vanlig CD.

MPEG: Förkortning av Motion Picture Experts Group. Ett antal komprimeringssystem för digitalt ljud och digital video.

Flerkanaligt: DVD-skivor är formaterade så att varje ljudspår utgörs av ett ljudfält. Flerkanaligt avser en struktur med ljudspår för tre eller fler kanaler.

PBC: Förkortning av Playback Control, dvs. uppspelningskontroll. Avser den signal som är inspelad på video CD- eller SVCD-skivor för kontroll av uppspelningen. Genom att använda menyer som har spelats in på en Video CD eller SVCD med funktioner för PBC kan du visa och söka på skivan interaktivt.

PCM: Förkortning av Pulse Code Modulation, dvs. pulskodmodulering. Ett kodningssystem för digitalt ljud.

Föräldrakontroll: En funktion i DVD-konceptet för att förhindra uppspelning av skivor vid för låg ålder på den som tittar, enligt begränsningsnivåer för varje land. Begränsningen varierar från skiva till skiva. När den är aktiverad förhindras uppspelningen om skivans nivå är högre än den nivå som användaren har ställt in.

Regionkod: Ett system för begränsning av uppspelning av en skiva till endast den angivna regionen. Skivor spelas endast upp om de har en kompatibel regionkod. Regionkoden återfinns på produktens etikett. Vissa skivor är kompatibla med flera regioner eller alla regioner (ALL).

S-Video: Ger tydlig bild tack vare att bilden skickas med separata signaler för luminans och färg. Du kan endast använda S-Video om TV:n är försedd med ett S-Video-uttag.

Surround: Ett system för att skapa ett realistiskt tredimensionellt ljudfält med hjälp av flera utplacerade högtalare runt lyssnaren.

Titel: Det längsta avsnittet i en film eller musikstycke på en DVD. Varje titel tilldelas ett titelnummer med vars hjälp du kan hitta önskad titel.

Videouttag (VIDEO OUT): Gult uttag på baksidan av DVD-systemet från vilket DVD-bilden skickas till en TV.

